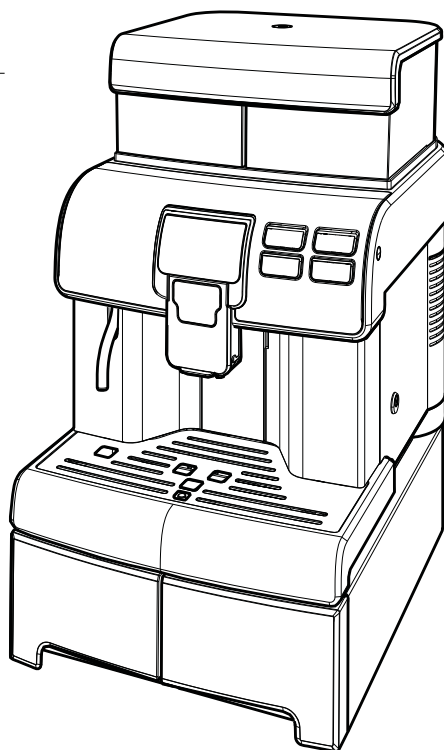




Automatyczny ekspres do kawy espresso i gorących napojów

# au Lika

**OFFICE**



Type: SUP0400

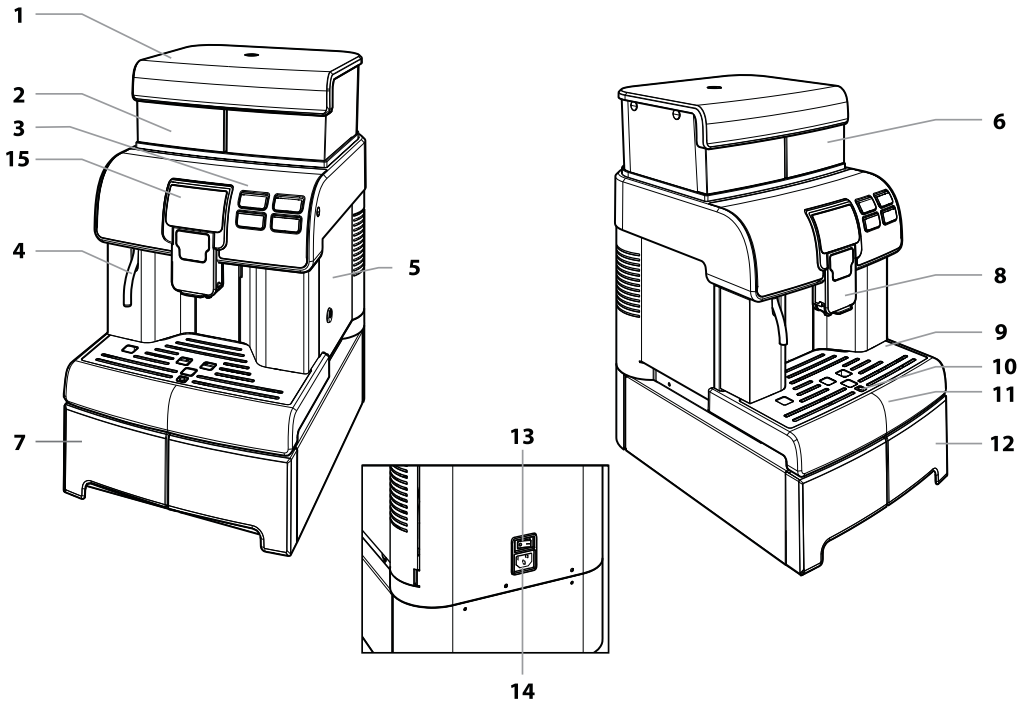


UWAGA: Przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

**OBSŁUGA I KONSERWACJA**


**PL**

## GŁÓWNE ELEMENTY



1	Pokrywka do pojemników z zamkiem
2	Pojemnik na wodę
3	Panel sterowania
4	Rurka gorącej wody
5	Drzwiczki do przegródki serwisowej (tylko dla administratora)
6	Pojemnik na kawę ziarnistą
7	Kasetka na akcesoria
8	Dozownik kawy

9	Kratka na filiżanki
10	Pływak pełnej tacy ociekowej
11	Taca ociekowa
12	Kasetka na fusy po kawie
13	Wyłącznik ON/OFF
14	Gniazdko elektryczne
15	Wyświetlacz

 Schemat elementów dotyczy wszystkich modeli urządzenia. Sprawdzić, które elementy odnoszą się do zakupionego ekspresu. Niektóre funkcje mogą być niedostępne.


## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- ⚠ **Elementy pod napięciem nie mogą stykać się z wodą ze względu na niebezpieczeństwo zwarcia! Gorąca woda może spowodować oparzenia!**
- ⚠ **Przeznaczenie użytkowe**
- ⚠ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w małych biurach i urzędach.
- ⚠ Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat (i starsze) oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia i odpowiedniego przygotowania, tylko i wyłącznie pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo oraz po uprzednim ich pouczeniu co do sposobu bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z nim zagrożeniach.
- ⚠ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ⚠ Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez opieki.
- ⚠ **Zasilanie elektryczne**
- ⚠ Urządzenie musi być podłączone do zasilania elektrycznego przez administratora zgodnie z charakterystyką sieci zasilania.
- ⚠ **Kabel zasilający**
- ⚠ Nie wolno używać urządzenia, jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony.
- ⚠ Należy niezwłocznie powiadomić administratora, jeżeli kabel i/lub wtyczka są uszkodzone.




- ⚠ Nie przeciągać kabla zasilającego przez narożniki lub ostre krawędzie albo nad gorącymi przedmiotami i chronić go od oleju.
- ⚠ Nie przesuwac i nie ciągnąć urządzenia, trzymając go za kabel. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel, i nie dotykać jej mokrymi rękami lub stopami. Kabel zasilający nie powinien swobodnie zwisać ze stołów lub półek.
- ⚠ **Ochrona osób**
- ⚠ Upewnić się, że urządzenie i/lub elementy opakowania nie będą znajdować się w zasięgu dzieci.
- ⚠ Nie wolno kierować strumienia gorącej wody w kierunku własnym i/lub w kierunku innych osób.
- ⚠ Nie wolno dotykać rurki gorącej wody rękami. Zawsze należy używać odpowiednich uchwytów lub pokręteł.
- ⚠ **Niebezpieczeństwo poparzeń**
- ⚠ Nie dotykać rurki gorącej wody i/lub dozownika kawy/produktu.
- ⚠ **Postępowanie w przypadku pożaru**
- ⚠ W przypadku pożaru do gaszenia należy używać gaśnicy z dwutlenkiem węgla (CO<sub>2</sub>). Nie używać wody ani gaśnic proszkowych.
- ⚠ **Miejsce przeznaczone do użytku i konserwacji**
- ⚠ Instalację urządzenia powinien wykonać administrator zgodnie z zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi w momencie instalacji urządzenia.


- ⚠ Urządzenie może być przemieszczane tylko przez administratora.
- ⚠ Nie używać urządzenia na świeżym powietrzu.
- ⚠ Nie instalować urządzenia w miejscach, w których stosowany jest strumień wody.
- ⚠ Nie umieszczać urządzenia w pobliżu otwartego ognia i/lub bardzo rozgrzanych przedmiotów. Obudowa mogłaby się stopić lub zostać uszkodzona.
- ⚠ Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura jest równa i/lub niższa niż 2°C lub wyższa niż 32°C. Jeżeli urządzenie będzie pracować w takich warunkach, należy skontaktować się z administratorem w celu dokonania kontroli.
- ⚠ Urządzenie musi być montowane w pozycji poziomej.
- ⚠ Urządzenie powinno być montowane w miejscach, w których może być kontrolowane przez kompetentne osoby.
- ⚠ **Czyszczenie**
- ⚠ Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy ustawić wyłącznik główny w pozycji OFF (0) i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Poczekać, aż urządzenie się ochłodzi.
- ⚠ Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie!
- ⚠ Surowo zabrania się przeprowadzania interwencji wewnątrz urządzenia.
- ⚠ Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody.
- ⚠ Urządzenie i jego elementy muszą być oczyszczone i umyte po okresie, w którym nie były użytkowane.

## **Ochrona urządzenia**

-  Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przechowywać urządzenie w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Chronić urządzenie przed kurzem i brudem.

## **Naprawy / Konserwacja**

-  W przypadku awarii, usterek lub podejrzenia o usterkach powstałych w wyniku upadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i niezwłocznie powiadomić administratora lub wyspecjalizowanego technika.
-  Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia.
-  Tylko administrator i/lub technik mogą wykonywać czynności naprawcze i konserwacyjne.


-  Dostęp do strefy serwisowej jest dozwolony tylko dla osób potrafiących korzystać z urządzenia, w szczególności w odniesieniu do bezpieczeństwa i higieny.


# SPIS TREŚCI


<b>GŁÓWNE ELEMENTY</b>	<b>2</b>	<b>9 DZIAŁANIE I OBSŁUGA URZĄDZENIA</b>	<b>53</b>
<b>1 WSTĘP DO INSTRUKCJI</b>	<b>8</b>	9.1 WŁĄCZENIE URZĄDZENIA	53
1.1 WPROWADZENIE	8	9.2 NAGRZEWANIE I PŁUKANIE	54
1.2 ZASTOSOWANE SYMBOLE	9	9.3 CYKL PŁUKANIA/AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA	55
<b>2 INFORMACJE O URZĄDZENIU</b>	<b>10</b>	9.4 URZĄDZENIE PRZYJAZNE DLA ŚRODOWISKA: STAND-BY	56
2.1 INFORMACJE DLA SERWISANTA	10	9.5 SYSTEMY PŁATNOŚCI	56
2.2 OPIS I PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE	10	9.6 PARZENIE KAWY	57
2.3 OZNACZENIE URZĄDZENIA	11	9.7 NALEWANIE GORĄCEJ WODY	58
2.4 DANE TECHNICZNE	12	9.8 REGULACJA ILOŚCI PRODUKTU W FILIŻANCIE	58
<b>3 BEZPIECZEŃSTWO</b>	<b>13</b>	9.9 OBSŁUGA URZĄDZENIA Z KREDYTAMI	61
3.1 WPROWADZENIE	13	9.10 OPRÓŻNIENIE KASETKI NA FUSY	62
3.2 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	13	<b>10 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b>	<b>64</b>
3.3 UPRAWNIENIA OPERATORÓW	14	10.1 OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ PRACY URZĄDZENIA	64
3.4 INNE ZAGROŻENIA	14	10.2 BIEŻĄCE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	65
<b>4 PRZENOSZENIE I PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA</b>	<b>16</b>	<b>11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>76</b>
4.1 ROZŁĄDUNEK I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA	16	11.1 SYGNALIZACJE	76
4.2 PRZECHOWYWANIE	16	11.2 PROBLEMY - PRZYCZYNY - ROZWIĄZANIA	78
<b>5 MONTAŻ</b>	<b>17</b>	<b>12 PRZECHOWYWANIE - UTYLIZACJA URZĄDZENIA</b>	<b>79</b>
5.1 OSTRZEŻENIA	17	12.1 PRZENIESIENIE URZĄDZENIA W INNE MIEJSCE	79
5.2 ROZPAKOWANIE I USYTUOWANIE URZĄDZENIA	18	12.2 OKRES NIEUŻYWANIA I PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA	79
5.3 MONTAŻ POJEMNIKÓW W PODSTAWIE	20	<b>13 ZASADY POSTĘPOWANIA Z URZĄDZENIEM PO ZAKOŃCZENIU JEGO EKSPLOATACJI</b>	<b>80</b>
5.4 MONTAŻ SYSTEMÓW PŁATNOŚCI	21		
5.5 PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ	25		
<b>6 OPIS ELEMENTÓW STEROWNICZYCH</b>	<b>27</b>		
6.1 WYŁĄCZNIK GŁÓWNY	27		
6.2 WYŚWIETLACZ	27		
6.3 KLAWIATURA	27		
6.4 OPIS PRZYCISKÓW W FAZIE NORMALNEJ PRACY	27		
<b>7 UZUPEŁNIANIE I URUCHAMIANIE</b>	<b>28</b>		
7.1 OTWARCIE GÓRNEJ POKRYWKI	28		
7.2 MIESZANKI KAWY	28		
7.3 UZUPEŁNIANIE KAWY ZIARNISTEJ	28		
7.4 NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA WODĘ	29		
7.5 POMIAR I REGULACJA TWARDOŚCI WODY	30		
7.6 FILTR WODY „INTENZA+”	31		
7.7 ZAMKNIĘCIE GÓRNEJ POKRYWKI	34		
7.8 REGULACJA STOPNIA MIELENIA	34		
7.9 REGULACJA „AROMA” - ILOŚĆ KAWY MIELONEJ	35		
7.10 REGULACJA DOZOWNIKA KAWY	36		
7.11 WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA	37		
7.12 USTAWIENIE JĘZYKA (PRZY PIERWSZYM UŻYCIU)	38		
7.13 PIERWSZE UŻYCIE - UŻYCIE PO DŁUGIM OKRESIE NIEUŻYWANIA	38		
7.14 MYCIE CZĘŚCI MAJĄCYCH KONTAKT Z ŻYWNOSCIĄ	39		
7.15 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA	39		
<b>8 MENU PROGRAMOWANIA</b>	<b>40</b>		
8.1 OPIS PRZYCISKÓW W FAZIE PROGRAMOWANIA	40		
8.2 PROGRAMOWANIE WYKONYWANE PRZEZ ADMINISTRATORA	41		

# 1 WSTĘP DO INSTRUKCJI


## 1.1 Wprowadzenie


 Niniejsza instrukcja stanowi integralną część ekspresu do kawy i należy się z nią uważnie zapoznać, aby korzystać z urządzenia w sposób poprawny i zgodny z wymaganiami bezpieczeństwa.


 Niniejsza instrukcja zawiera informacje techniczne niezbędne do poprawnego wykonania procedur obsługi, montażu, czyszczenia i konserwacji urządzenia.

 Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności należy zawsze zapoznać się z treścią niniejszej publikacji.

Niniejsze urządzenie jest produkowane i wprowadzane do obrotu przez firmę SaGa Coffee S.p.A. SaGa Coffee S.p.A. udziela gwarancji na produkt. Saeco jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Koninklijke Philips N.V., który może być wykorzystywany tylko na podstawie licencji firmy Koninklijke Philips N.V.

 Niniejsza instrukcja powinna być starannie przechowywana i dołączona do urządzenia przez cały okres jego eksploatacji, również w przypadku sprzedaży urządzenia.

 W przypadku zgubienia lub uszkodzenia niniejszej instrukcji można zamówić jej egzemplarz u producenta lub w serwisie technicznym. W tym celu należy podać informacje umieszczone na tabliczce identyfikacyjnej znajdującej się z tyłu urządzenia.

 Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

Producent: SaGa Coffee S.p.A.  
Località Casona, 1066 - 40041 Gaggio Montano  
Bologna, Italy



## 1.2 Zastosowane symbole

W niniejszej instrukcji zastosowano różne ostrzeżenia w celu zwrócenia uwagi użytkownika na poziom zagrożenia lub wymagany poziom umiejętności.

Oprócz symboli zamieszczono komunikat określający procedurę obsługi urządzenia lub procedurę postępowania oraz informacje przydatne do zapewnienia poprawnej pracy urządzenia.

### Uwaga

Symbol ten jest używany w celu zwrócenia uwagi na zagrożenia dla osób wykonujących czynności związane z obsługą, dostawą lub konserwacją urządzenia.

### Zakaz

Symbol ten określa czynności/operacje, których nie wolno wykonywać.

### Ważne

Symbol ten określa czynności, których poprawne wykonanie zapewnia poprawną pracę urządzenia.

### Zalecane rozwiązania

Symbol ten wskazuje alternatywne procedury, które usprawniają czynności związane z programowaniem i/lub konserwacją urządzenia.

### Użytkownik

Wskazuje użytkownika urządzenia. Użytkownik nie może wykonywać żadnych czynności związanych z czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.

### Dostawca

Określa czynności, które mogą być wykonywane przez osobę zajmującą się dostawami lub czyszczeniem urządzenia.


Dostawca nie może wykonywać żadnych czynności zastrzeżonych dla serwisanta.

### Serwisant

Określa czynności, które są zastrzeżone dla osób wykwalifikowanych w zakresie serwisowania urządzenia.

## 2 INFORMACJE O URZĄDZENIU

### 2.1 Informacje dla serwisanta

 Urządzenie należy zamontować w miejscu oświetlonym, osłoniętym i suchym, na powierzchni roboczej, która wytrzyma jego ciężar.

Zalecamy następujące warunki w celu zapewnienia poprawnej i niezawodnej pracy urządzenia:

- temperatura otoczenia: od +2°C do +32°C;
- maksymalna dopuszczalna wilgotność: 80% (bez skropliny).

W przypadku szczególnych warunków montażu, których nie przedstawiono w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z dystrybutorem, importerem lub - jeżeli nie można skontaktować się w ww. podmiotami - z producentem.

Serwis techniczny udziela niezbędnych wyjaśnień i informacji na temat pracy urządzenia oraz przyjmuje zamówienia na dostawę części zamiennych lub pomoc techniczną.

Serwisant jest zobowiązany do zapoznania się z zasadami bezpieczeństwa określonymi w niniejszej instrukcji oraz do ich bezwzględnego przestrzegania z punktu widzenia technicznego, aby zapewnić bezpieczeństwo wykonywania czynności związanych z montażem, rozruchem, obsługą i serwisowaniem urządzenia.

Serwisant jest zobowiązany do przekazania innemu operatorowi (dostawcy) kluczy umożliwiających dostęp do elementów wewnętrznych urządzenia, przy czym serwisant ponosi odpowiedzialność za wszelkie operacje.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część dostawy urządzenia i zawsze należy zapewnić możliwość zapoznania się z nią przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności w urządzeniu.


### 2.2 Opis i przeznaczenie użytkowe


Niniejsze urządzenie umożliwia automatyczne parzenie:

- zwykłej kawy i kawy espresso przygotowanej na bazie mielonej kawy ziarnistej;
- gorącej wody do przygotowania napojów;

Elegancka obudowa urządzenia została zaprojektowana do zastosowania w małych biurach, firmach i urzędach.

Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe, a więc niebezpieczne.

 Niewłaściwe użycie urządzenia powoduje wygaśnięcie gwarancji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za kalectwo osób i/lub uszkodzenie mienia.

 Niewłaściwe użycie urządzenia:

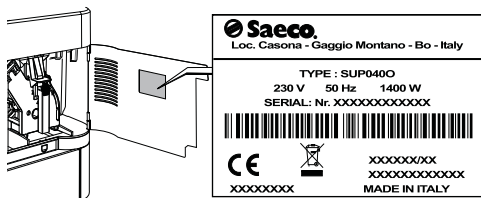
użycie niezgodne z przeznaczeniem użytkowym i/lub ze sposobami użytkowania określonymi w niniejszej instrukcji;

- wszelkie czynności wykonywane w urządzeniu, jeżeli są sprzeczne z zasadami zawartymi w niniejszej instrukcji;
- wszelkie modyfikacje elementów i/urządzeń zabezpieczających, na które nie wyraził uprzedniej zgody producent i które zostały wykonane przez osoby nieupoważnione do przeprowadzania takich operacji; montaż zewnętrzny urządzenia.

W powyższych przypadkach użytkownik ponosi koszty naprawy urządzenia.


## 2.3 Oznaczenie urządzenia


Identyfikację urządzenia umożliwia nazwa modelu oraz numer seryjny umieszczone na tabliczce.



Na tabliczce znamionowej znajdują się następujące informacje:

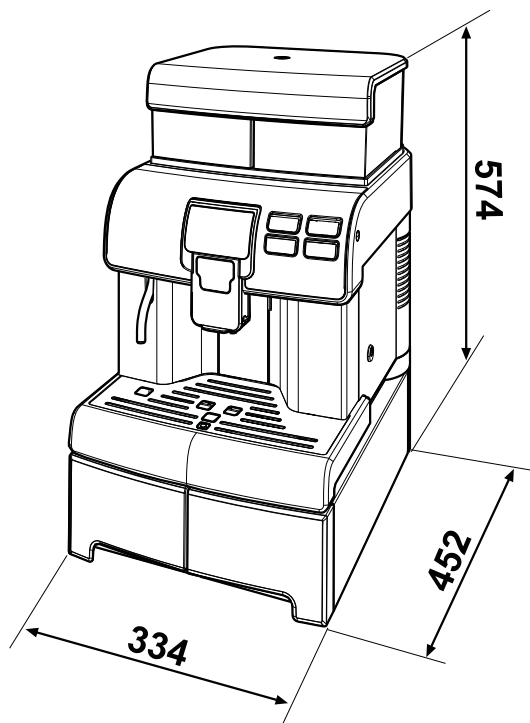
- nazwa producenta;
- znak zgodności;
- model;
- numer seryjny;
- rok i miesiąc produkcji;
- napięcie zasilania (V);
- częstotliwość zasilania (Hz);
- pobór mocy (W);
- kod urządzenia.

 Zabronione jest usuwanie lub modyfikowanie tabliczki znamionowej.

 Kontaktując się z serwisem technicznym, należy zawsze podać parametry urządzenia umieszczone na tabliczce znamionowej.

## 2.4 Dane techniczne

Wymiary (dł. x wys. x gł.)	334 x 574 x 452 mm
Waga	około 20 kg
Materiał obudowy	Metal - Tworzywo termoplastyczne
Moc nominalna	patrz tabliczka znamionowa
Napięcie zasilania	patrz tabliczka znamionowa
Długość kabla zasilającego	około 1200 mm
Pojemność	Pojemnik na wodę 4,0 l Kasetka na fusy 40 fusów
Panel sterowania	Przedni
Poziom ciśnienia akustycznego ważonego A	poniżej 70 dB
Ciśnienie pompy	Maks. 1,5 MPa (15,0 bar)
Warunki otoczenia pracy	Temperatura minimalna: powyżej 2°C Temperatura maksymalna: poniżej 32°C Maksymalna wilgotność: poniżej 80%
Urządzenia zabezpieczające	Zawór bezpieczeństwa ciśnienia bojlera Termostat bezpieczeństwa



Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian dotyczących konstrukcji i realizacji, wynikających z rozwoju technologicznego.

## 3 BEZPIECZEŃSTWO

### 3.1 Wprowadzenie

Zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami firma SAECO VENDING opracowała w swoich zakładach dokumentację techniczną urządzenia AULIKA na podstawie wymienionych niżej norm, które zostały uwzględnione na etapie projektowania:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| - EN 55014     | - EN 61000-4-4  |
| - EN 6100-3-2  | - EN 61000-4-5  |
| - EN 61000-3-3 | - EN 61000-4-11 |
| - EN 61000-4-2 | - EN 60335-2-75 |
| - EN 61000-4-3 | - EN 60335-1    |

### 3.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

#### ⊖ Nie wolno:

usuwać lub wyłączać systemów bezpieczeństwa zamontowanych w urządzeniu;

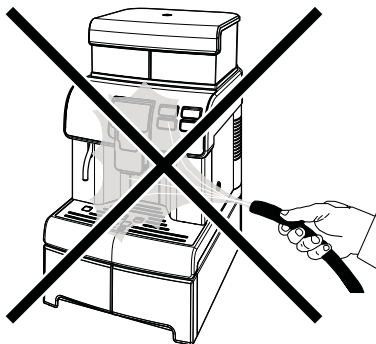
wykonywać czynności serwisowych w urządzeniu, jeżeli kabel zasilający nie został odłączony od gniazda zasilania;

- montować urządzenia na zewnątrz. Należy umieścić urządzenie w suchym pomieszczeniu, w którym temperatura nie może spaść poniżej 2°C, aby nie dopuścić do jego zamarznięcia;

używać urządzenia do celów innych niż określono w umowie sprzedaży i w niniejszej instrukcji;

podłączać urządzenia do zasilania przy użyciu listwy zasilającej lub przejściówki;

używać strumieni wody do czyszczenia.



#### Należy:

sprawdzić zgodność urządzenia z siecią zasilania;

używać oryginalnych części zamiennych;


- uważnie zapoznać się z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji oraz w załączonych dokumentach;
- używać środków ochrony indywidualnej podczas wykonywania czynności związanych z montowaniem, testowaniem i serwisowaniem urządzenia.


#### Środki ostrożności zapobiegające błędom człowieka:

należy zapoznać operatorów z problemami dotyczącymi bezpieczeństwa;

- należy w bezpieczny sposób obsługiwać urządzenie w opakowaniu i po zdjęciu opakowania; należy dokładnie poznać procedury montażu i pracy urządzenia oraz jego ograniczenia;
- użycie urządzenia należy przeprowadzać przy zachowaniu bezpieczeństwa oraz zgodnie z obowiązującymi normami BHP i normami ochrony środowiska.

⚠ Aby nie dopuścić do kontaktu resztek pozostałych po obróbce mechanicznej z napojami, przed ostatecznym uruchomieniem dystrybutora należy nalać około 0,5 l wody z każdego przewodu nalewającego. Dopiero po wykonaniu tej operacji można spożywać zaparzone napoje.

 W razie awarii lub wadliwej pracy urządzenia należy zwrócić się tylko do wykwalifikowanego serwisu technicznego.

 Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody osobowe lub uszkodzenia mienia spowodowane nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa określonych w niniejszym punkcie.

### 3.3 Uprawnienia operatorów


Ze względów bezpieczeństwa wyróżniono trzy rodzaje operatorów, którzy mają różne uprawnienia:

#### Użytkownik

Użytkownik nie może wykonywać żadnych operacji w elementach wewnętrznych urządzenia.


#### Dostawca

Serwisant przekazuje dostawcy klucz umożliwiający uzyskanie dostępu do elementów wewnętrznych urządzenia. Dostawca jest odpowiedzialny za zaopatrzenie w produkty, czyszczenie urządzenia z zewnątrz, uruchomienie i zatrzymanie urządzenia.


 Dostawca nie może wykonywać operacji, które w niniejszej instrukcji są zastrzeżone dla serwisanta.



#### Serwisant

Jest to jedyna osoba uprawniona do wykonywania procedur programowania oraz czynności związanych z regulacją, kalibracją i serwisowaniem.

 Dostęp do części wewnętrznych jest dozwolony tylko dla osób potrafiących korzystać z urządzenia i mających doświadczenie w jego obsłudze, w szczególności w odniesieniu do bezpieczeństwa i higieny.

### 3.4 Inne zagrożenia

 Komora zaparzania nie ma zabezpieczeń chroniących przed przypadkowym kontaktem rąk z kawą lub gorącą wodą.

-  Włożenie rąk do komory podczas parzenia napoju wiąże się z ryzykiem poparzenia rąk.
  
-  Przed nalaniem napoju należy sprawdzić, czy poprzedni napój został zabrany oraz czy uchwyt do szklanki jest wolny.

## 4 PRZENOSZENIE I PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

⚠ Wszystkie czynności opisane w niniejszym rozdziale należą do wyłącznej kompetencji administratora lub wyspecjalizowanego technika. Osoby te powinny odpowiednio określić wszystkie kolejne czynności oraz zastosować odpowiednie narzędzia i przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

### 4.1 Rozładunek i przenoszenie urządzenia

Rozładunek urządzenia ze środka transportu i jego przenoszenie mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowane osoby przy użyciu narzędzi odpowiednich do przenoszonoego ciężaru.

⚠ Urządzenie zawsze musi się znajdować w położeniu pionowym.

⊖ Nie należy wykonywać następujących czynności:

- ciągnąć urządzenia;
- przewracać lub kłaść urządzenia na boku podczas transportu i przenoszenia;
- potrząsać urządzeniem;
- podnosić urządzenia przy pomocy lin lub dźwigu;
- zostawiać urządzenia w miejscu narażonym na działanie czynników atmosferycznych lub w wilgotnych miejscach albo w pobliżu źródeł ciepła.

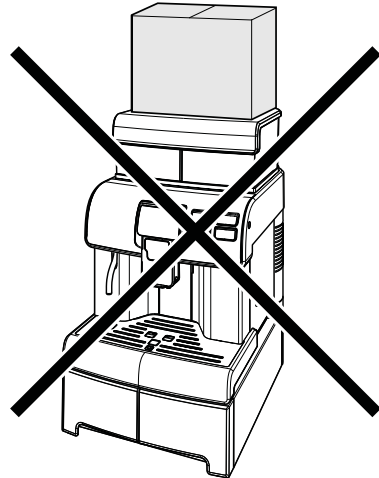
### 4.2 Przechowywanie

Urządzenie jest umieszczone w opakowaniu z tektury i styropianu.

W przypadku, gdy urządzenie nie jest od razu montowane, należy je przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym w następujących warunkach: urządzenie w opakowaniu musi być przechowywane w zamkniętym i suchym pomieszczeniu w temperaturze od 1°C do 40°C;

- wilgotność maksymalna poniżej 90% (bez skropliny);
- nie wolno układać na urządzeniu innych urządzeń lub pudeł;


w każdym przypadku należy chronić urządzenie przed osadami kurzu lub innych substancji.




⚠ Z uwagi na łączną masę nie wolno układać na sobie więcej niż trzech urządzeń. Urządzenie powinno być przechowywane w oryginalnym opakowaniu, w pomieszczeniu **WOLNYM** od wilgoci i/lub kurzu.



## 5 MONTAŻ


 Wszystkie czynności opisane w niniejszym rozdziale należą do wyłącznej kompetencji administratora lub wyspecjalizowanego technika. Osoby te powinny odpowiednio określić wszystkie kolejne czynności oraz zastosować odpowiednie narzędzia i przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

### 5.1 Ostrzeżenia

 Urządzenie nie może być montowane na zewnątrz. Nie należy umieszczać go w pomieszczeniach, w których temperatura nie przekracza 2°C lub jest wyższa niż 32°C oraz w miejscach, które są bardzo wilgotne lub zapyłone. Nie może być także montowane w pomieszczeniach, w których do czyszczenia używane są strumienie wody, oraz w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub pożarem.

Przed rozpakowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy miejsce montażu spełnia następujące warunki:

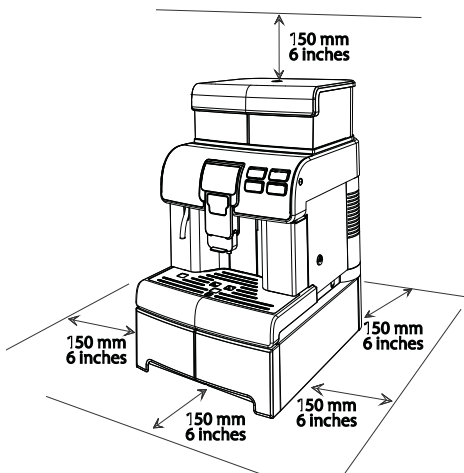
- punkt podłączenia do sieci zasilania (gniazdka elektrycznego) musi się znajdować w łatwo dostępnym miejscu w odległości nie większej niż 1,2 m;
- powierzchnia podparcia nie może mieć nachylenia większego niż 2°;
- napięcie w gniazdku elektrycznym musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce identyfikacyjnej.

 Urządzenie musi być montowane w pozycji poziomej.

⚠ Należy zapewnić swobodny dostęp do urządzenia i do wtyczki, aby umożliwić użytkownikowi wykonywanie czynności w urządzeniu bez żadnych ograniczeń i aby można było niezwłocznie opuścić teren w razie potrzeby.

Poniżej przedstawiono konieczne miejsca dostępu:

- do przycisków sterowniczych umieszczonych z przodu;
- do komponentów w celu wykonania prac w razie awarii urządzenia.



⚠ Obecność magnetycznych lub bliskość urządzeń elektrycznych, które generują zakłócenia, może spowodować awarię układu elektronicznego urządzenia. W temperaturze około 0°C wewnętrzne części urządzenia, które zawierają wodę, mogą zamarznąć. Nie wolno używać urządzenia w powyższych warunkach.

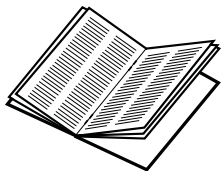
## 5.2 Rozpakowanie i usytuowanie urządzenia

👉 Urządzenie składa się z 2 części umieszczonych w 2 oddzielnych opakowaniach, które należy zmontować zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Montaż pojemników w podstawie”.

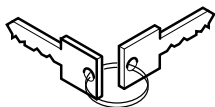
Po otrzymaniu urządzenia należy się upewnić, że nie zostało ono uszkodzone podczas transportu oraz że opakowanie nie zostało naruszone i nie wyjęto elementów ze środka. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia należy je zgłosić przewoźnikowi oraz niezwłocznie powiadomić importera lub dystrybutora. Jeżeli w danym kraju nie ma importera lub dystrybutora, należy skontaktować się bezpośrednio z producentem. Do urządzenia dołączane jest opakowanie z akcesoriami.

## Lista dołączonych akcesoriów

Instrukcja: instrukcja obsługi urządzenia.



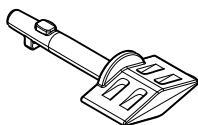
Kluczyk do pojemnika na wodę i do drzwiczek do przegródki serwisowej: zabezpiecza przed dostępem osób nieupoważnionych do pojemnika na wodę i do bloku kawy.





Kabel elektryczny: umożliwia podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej.



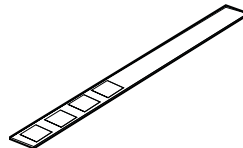
Kluczyk wyłączający blokadę drzwiczek: umożliwia wyłączenie blokady drzwiczek w celu wykonania regulacji młynka do kawy.



 Kluczyk ten umożliwia pracę urządzenia nawet przy otwartych drzwiczkach. W takiej sytuacji możliwy jest kontakt rąk z ruchomym blokiem kawy; niebezpieczeństwo zmiążdżenia.

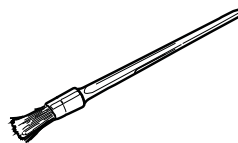
 Kluczyk może być używany tylko przez wykwalifikowanych techników lub przez administratora. Zabronione jest jakiegokolwiek inne użycie.

Tester twardości wody: szybki test do sprawdzenia rzeczywistej twardości wody używanej do parzenia napojów; test jest bardzo ważny dla ustawienia twardości wody w urządzeniu.



## Lista akcesoriów opcjonalnych

Pędzelek czyszczący: usuwa pył po kawie z przegródki serwisowej.



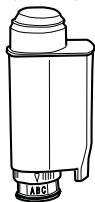
Smar: umożliwia regularne smarowanie bloku kawy.



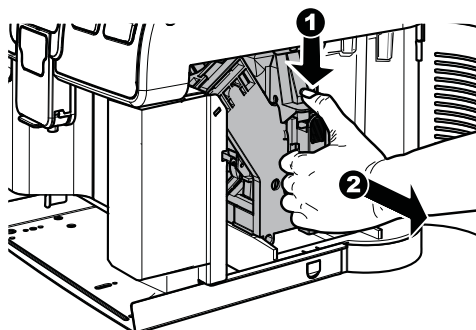
Roztwór odwapniający: umożliwia usunięcie kamienia powstałego w obwodzie wodnym w wyniku normalnego użytkowania.



Filtr wody „Intenza+”: usuwa nieprzyjemne zapachy, które mogą być obecne w wodzie, i obniża twardość wody, pozwalając na lepsze wykorzystanie urządzenia.



Wyjąć blok kawy, trzymając za specjalny uchwyt i wciskając przycisk „PRESS”.

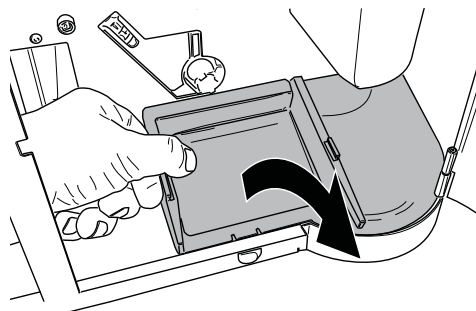
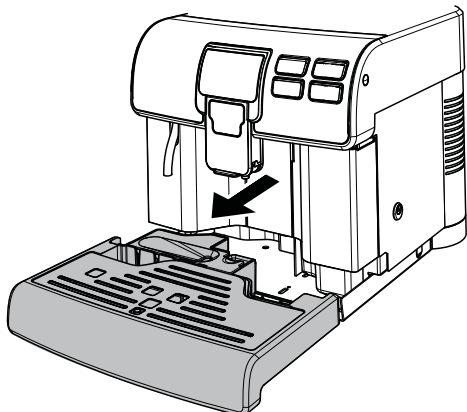


### 5.3 Montaż pojemników w podstawie

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zamontować pojemniki w podstawie.

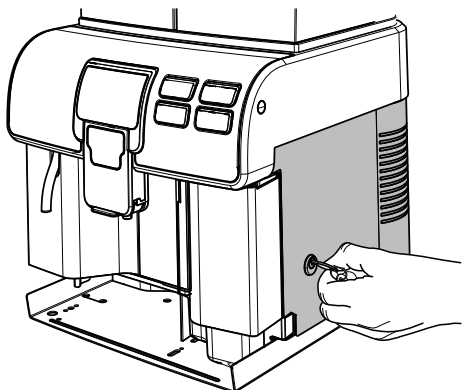
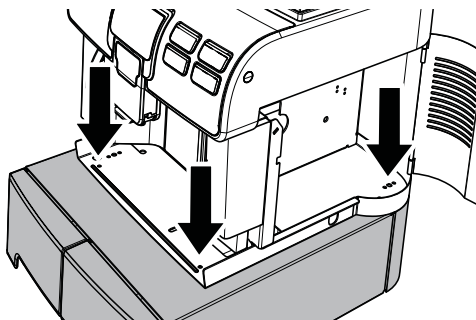
Aby zainstalować pojemniki, należy wyjąć tacę ociekową.


Podnieść wewnętrzną kasetkę z tyłu, aby odblokować go.



Zamocować podstawę z kasetkami za pomocą dołączonych śrub.

Otworzyć drzwiczki serwisowe za pomocą dołączonego kluczyka.



 Należy sprawdzić, czy elementy są prawidłowo ustawione.


Po zainstalowaniu pojemników należy ustawić elementy w odpowiednim miejscu i zamknąć drzwiczki. Zainstalować kasetkę przegródki bloku i tacę ociekową.

Poniżej przedstawiono procedurę instalacji obudowy:



## 5.4 Montaż systemów płatności

Urządzenie jest przeznaczone do obsługi kilku systemów płatności w zależności od potrzeb administratora.


 System płatności musi zostać zakupiony i zainstalowany w urządzeniu przez administratora.


Są to następujące systemy płatności:  
Automat wrzutowy, model „Stepper”;  
Czujnik „Rfid” systemu „Apollo”.

Poniżej przedstawiono procedury instalacji obu systemów w ekspresie do kawy.

### 5.4.1 Instalacja obudowy automatu wrzutowego

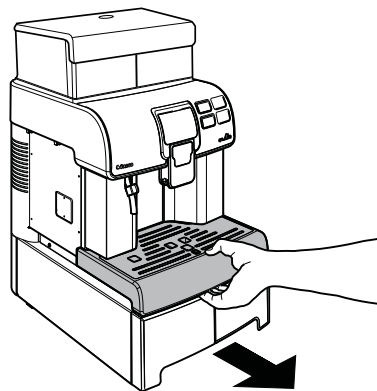
Urządzenie zostało opracowane do współpracy z wszystkimi automatami wrzutowymi model „Stepper” dostępnymi na rynku.

 Automat wrzutowy musi zostać zakupiony i zainstalowany w urządzeniu przez administratora.

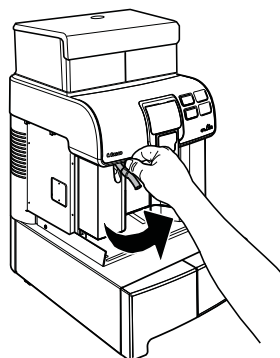
 Zapoznać się z instrukcją obsługi automatu wrzutowego, zawierającą informacje na temat opcji jego programowania.

Automat wrzutowy (nie jest dołączony) musi być zainstalowany w obudowie (opcjonalnej) dostarczanej na życzenie.

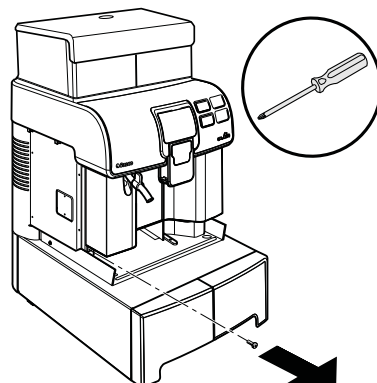
Wyjąć tacę ociekową.



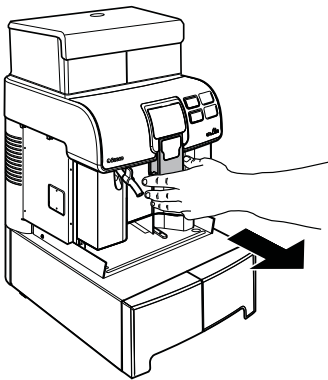
Podnieść rurkę wylotu gorącej wody.



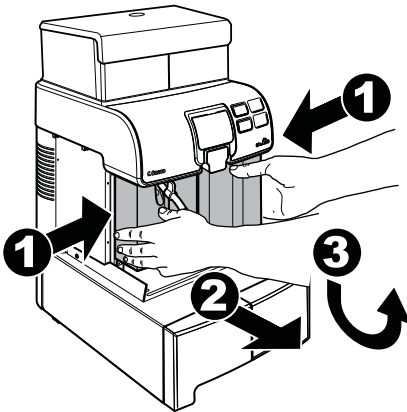
Odkręcić śrubę przedstawioną na ilustracji.



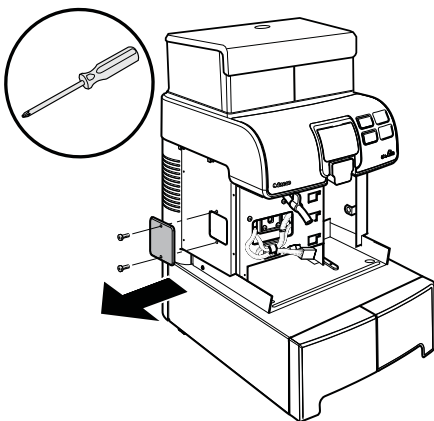
Wyjąć dozownik kawy.



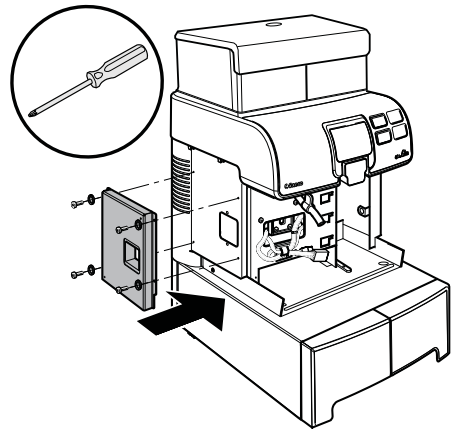
Wyjąć przednią pokrywę, naciskając z boku, aby odzepić zaczepy mocujące.



Zdjąć pokrywę umieszczoną po lewej stronie poprzez odkręcenie 2 śrub.

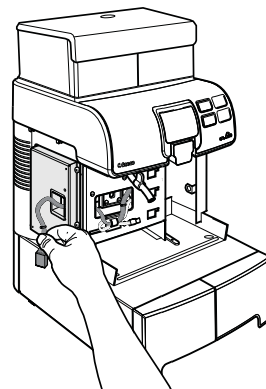


Założyć podkładkę dystansową po lewej stronie urządzenia i zamocować ją 4 dołączonymi śrubami.

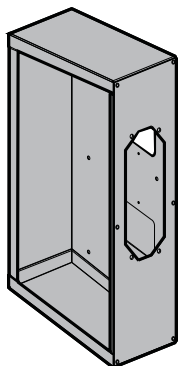


Urządzenie jest wyposażone w dwa różne złącza. Złącze kwadratowe jest przeznaczone do systemu płatności „Apollo”, a złącze prostokątne jest przeznaczone do podłączenia automatu wrzutowego.

Ułożyć kable tak, jak przedstawiono na ilustracji, i przeciągnąć najdłuższy kabel przez otwór.



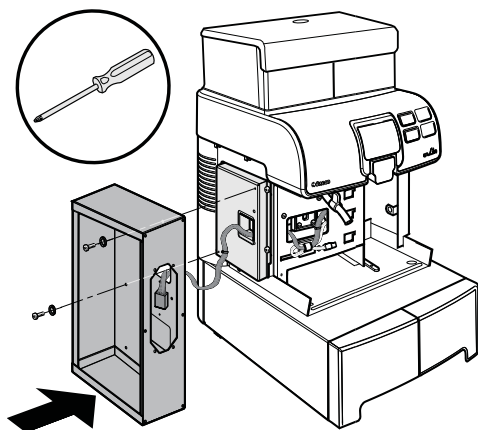
Przygotować obudowę do przechowywania automatu wrzutowego.



Obudowa to tylko pojemnik, w którym można umieścić automat wrzutowy, aby prawidłowo go zainstalować i połączyć z ekspresem do kawy.

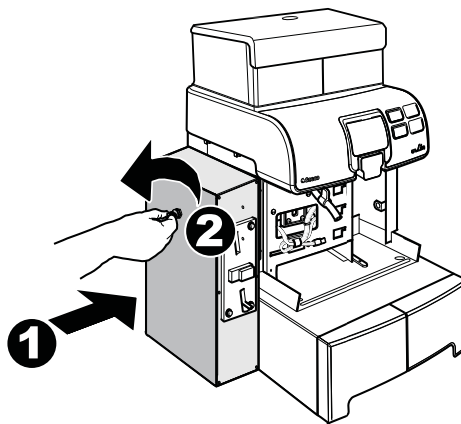
Przygotowanie i instalacja automatu wrzutowego są wykonywane przez administratora.

Zamocować obudowę automatu wrzutowego do podkładki dystansowej przy pomocy 2 dołączonych śrub.



Włożyć w odpowiedni sposób kabel połączeniowy do obudowy.

Po zamontowaniu obudowy można zamontować w niej automat wrzutowy zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Po umieszczeniu automatu wrzutowego w obudowie należy zamknąć obudowę w klucz.




Założyć przednią pokrywę i zamocować ją przy pomocy odkręconej uprzednio śruby. Założyć dozownik kawy. Założyć tacę ociekową.

Po zamontowaniu automatu wrzutowego należy wybrać produkty płatne i określić ich cenę. W celu wykonania tej operacji należy przejść do menu programowania urządzenia.

W urządzeniu wybiera się linię cen (0,1,2), której przypisana wartość jest określana przez system płatności poprzez specjalne oprogramowanie.

## 5.4.2 Instalacja systemu „Apollo”

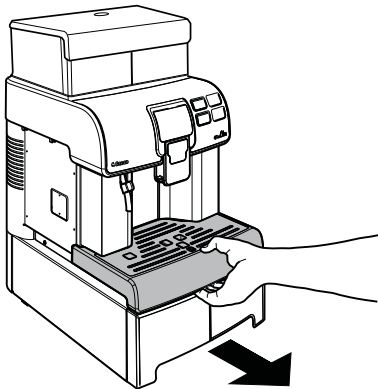
Urządzenie zostało opracowane specjalnie do pracy z systemem płatności „Apollo”. System ten pozwala na stosowanie przedpłaconych kart do zaparzania produktów.

 System „Apollo” musi zostać zakupiony i zainstalowany w urządzeniu przez administratora. Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu „Apollo”, zawierającą informacje na temat opcji jego programowania.

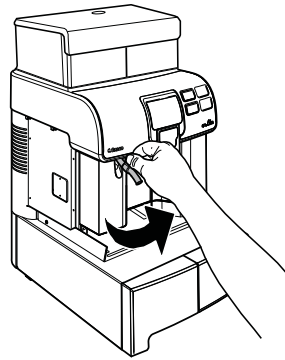
Poniżej przedstawiono procedurę instalacji systemu Apollo:



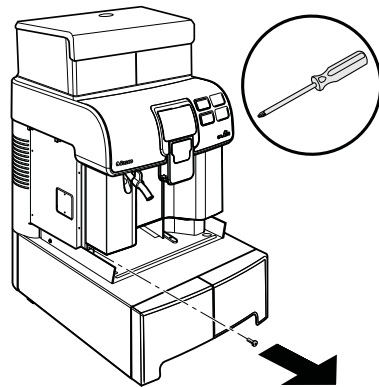
Wyjąć tacę ociekową.



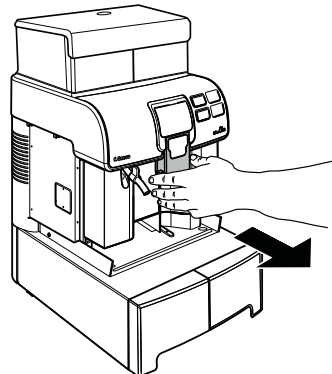
Podnieść rurkę wylotu gorącej wody.



Odkręcić śrubę przedstawioną na ilustracji.

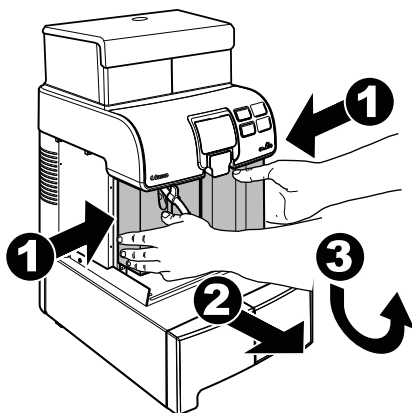


Wyjąć dozownik kawy.

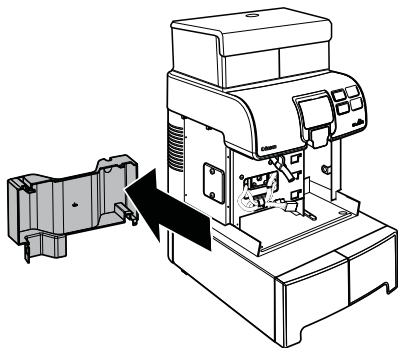




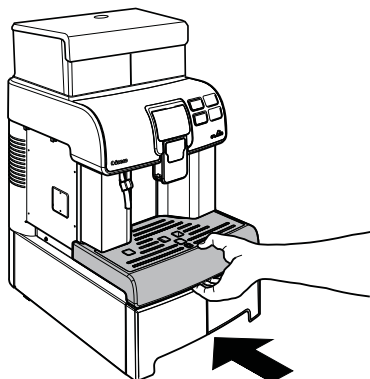
Wyjąć przednią pokrywę, naciskając z boku, aby odczepić zaczepy mocujące.




Następnie zamontować czujnik w wewnętrznej części przedniej pokrywy. Po zamontowaniu podłączyć czujnik elektrycznie.




Założyć przednią pokrywę i zamocować ją przy pomocy odkręconej uprzednio śruby. Założyć dozownik kawy. Założyć tacę ociekową.



Po zamontowaniu należy wybrać produkty płatne i określić ich cenę. W celu wykonania tej operacji należy przejść do menu programowania urządzenia.

 W urządzeniu wybiera się linię cen (0,1,2), której przypisana wartość jest określana przez system płatności poprzez specjalne oprogramowanie.


### 5.5 Podłączenie do sieci elektrycznej

 Operacja ta może być wykonywana tylko przez wykwalifikowanych techników lub przez administratora.

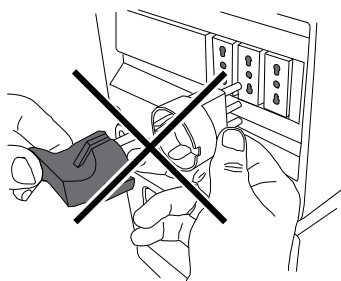
Serwisant, który wykonuje montaż urządzenia, powinien się upewnić, czy:

układ zasilania elektrycznego jest zgodny z zasadami bezpieczeństwa;

napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

 W razie wątpliwości nie wolno wykonywać montażu oraz należy zwrócić się do wykwalifikowanej i uprawnionej osoby o przeprowadzenie dokładnej kontroli układu elektrycznego.

- ⊘ Nie używać przejściówek lub listew zasilających.



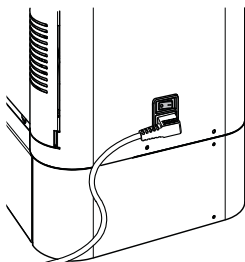
- ☞ Sprawdzić, czy wtyczka kabla zasilającego będzie łatwo dostępna również po wykonaniu montażu.

## 6 OPIS ELEMENTÓW STEROWNICZYCH

### 6.1 Wyłącznik główny

Znajduje się z tyłu urządzenia, w lewym dolnym rogu.


Po ustawieniu wyłącznika w pozycji „1” włącza się urządzenie (włączenie funkcji elektrycznych). Po ustawieniu wyłącznika w pozycji „0” wyłącza się urządzenie (wyłączenie funkcji elektrycznych).




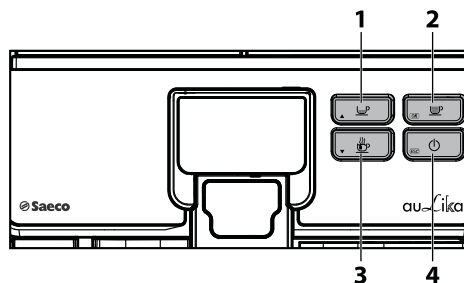
### 6.2 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pojawiają się komunikaty podczas normalnej obsługi, programowania i serwisowania.

### 6.3 Klawiatura

 Funkcja każdego przycisku zmienia się w zależności od stanu, w jakim znajduje się urządzenie (zwykłe parzenie lub programowanie).

 Wszystkie przyciski mają dwójakie działanie w zależności od stanu urządzenia (normalna praca lub programowanie).



1	Przycisk „Espresso”
2	Przycisk „Kawa”
3	Przycisk „Gorąca woda”
4	Przycisk „Stand-by”

### 6.4 Opis przycisków w fazie normalnej pracy

#### Przycisk „Espresso”

Po wciśnięciu tego przycisku rozpoczyna się zaparzenie kawy espresso.

#### Przycisk „KAWA”

Po wciśnięciu tego przycisku rozpoczyna się zaparzenie kawy.

#### Przycisk „Gorąca woda”

Po wciśnięciu tego przycisku rozpoczyna się nalewanie gorącej wody.

#### Przycisk „Stand-by”

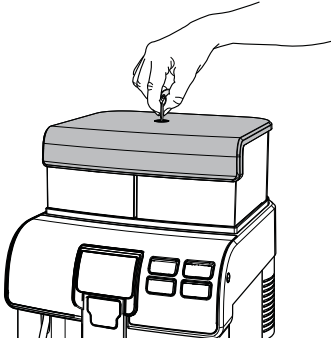
Wciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie trybu Stand-by w urządzeniu.

## 7 UZUPEŁNIANIE I URUCHAMIANIE

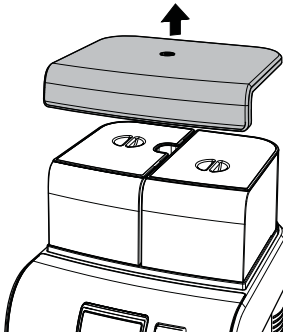
### 7.1 Otwarcie górnej pokrywy

Aby napełnić pojemniki, należy zdjąć górną pokrywę ochronną, która zabezpiecza przed dostępem osób nieupoważnionych.

Aby zdjąć pokrywę, należy ją odblokować przy pomocy załączonego kluczyka.



Po odblokowaniu pokrywy należy ją podnieść, aby wyjąć.



Następnie można napełnić pojemnik na wodę i pojemnik na kawę ziarnistą.

### 7.2 Mieszanki kawy


Zalecamy używanie świeżej, nieoleistej kawy o średniej grubości ziarna.

- Używać mieszanki przeznaczonej do kawy espresso.

- Aby zaparzyć mocną i aromatyczną kawę espresso, należy używać specjalnych mieszanek do ekspresów do kawy espresso.

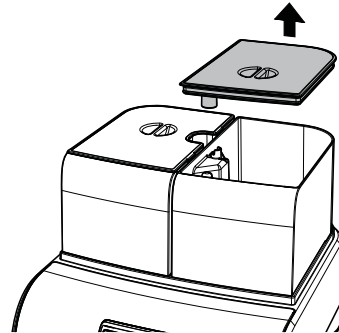
Przechowywać kawę w chłodnym miejscu, w hermetycznie zamkniętym pojemniku.


### 7.3 Uzupełnianie kawy ziarnistej

 **Wsypywać do pojemnika tylko i wyłącznie kawę ziarnistą. Kawa mielona, rozpuszczalna lub inne przedmioty uszkodzą urządzenie.**

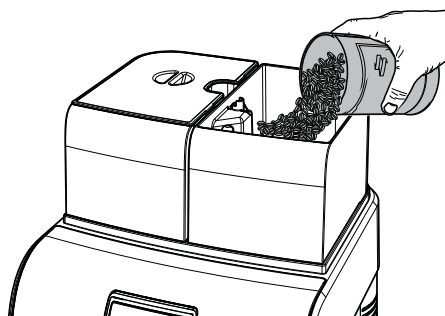
Zdjąć pokrywę ochronną zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Otwarcie górnej pokrywy”.

Zdjąć pokrywę z pojemnika na kawę.



 **Pojemnik może być wyposażony w inny system bezpieczeństwa w zależności od przepisów obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.**

Wsypać kawę ziarnistą do pojemnika.



Do napełniania pojemnika na kawę należy używać sterylnych rękawic jednorazowych, aby uniknąć zanieczyszczenia bakteryjnego.

Jeżeli pojemnik na wodę nie jest włożony, należy sprawdzić, czy żadne ziarenko kawy nie wpadło do przegródki pojemnika. Jeżeli tak, należy je wyjąć, aby nie spowodować awarii.

Założyć pokrywkę na pojemnik na kawę.

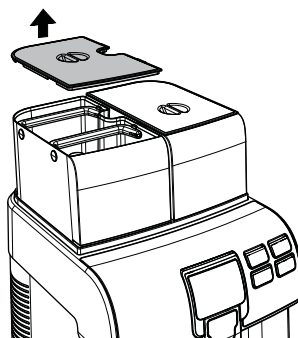
Założyć pokrywkę ochronną zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Zamknięcie górnej pokrywki”.

## 7.4 Napełnianie pojemnika na wodę

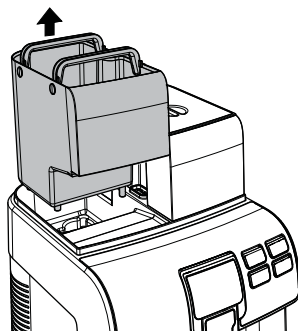
⚠ Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć pojemnik na wodę. Pojemnik należy napełniać tylko świeżą pitną wodą. Gorąca lub gazowana woda albo inne płyny mogą uszkodzić urządzenie.

Zdjąć pokrywkę ochronną zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Otwarcie górnej pokrywki”.

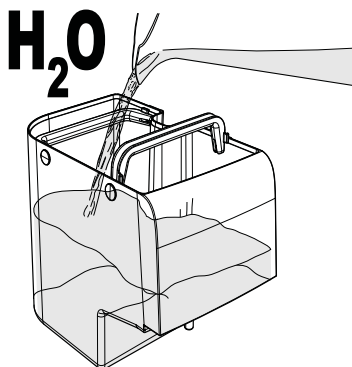
Zdjąć pokrywkę pojemnika na wodę.



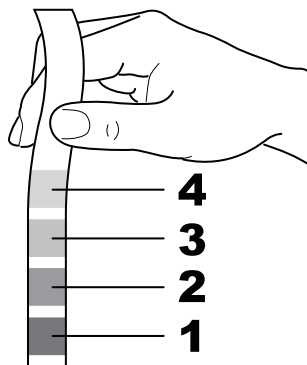
Wyjąć pojemnik, podnieść go przy pomocy odpowiednich uchwytów zamontowanych wewnątrz.




Wypłukać go i napełnić świeżą wodą. Nie przekraczać poziomu (MAX) oznaczonego na pojemniku.



Sprawdzić, ile kwadracików zmienia kolor, i porównać z tabelą.



 Do napełniania pojemnika na wodę należy używać sterylnych rękawic jednorazowych, aby uniknąć zanieczyszczenia bakterieryjnego.

Numery odpowiadają ustawieniom, które można znaleźć w regulacji urządzenia przedstawionej poniżej.

1	TWARDOŚĆ 1 (bardzo miękka)
2	TWARDOŚĆ 2 (miękka)
3	TWARDOŚĆ 3 (średnia)
4	TWARDOŚĆ 4 (twarda)


Włożyć ponownie pojemnik do odpowiedniej osady i założyć pokrywkę.

Założyć pokrywkę ochronną zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Zamknięcie górnej pokrywki”.

## 7.5 Pomiar i regulacja twardości wody

Pomiar twardości wody jest bardzo ważny dla właściwej obsługi filtra „INTENZA+” oraz częstotliwości odwapniania urządzenia.

Zanurzyć w wodzie przez 1 sekundę pasek testowy do pomiaru twardości wody.

 Pasek testowy może być użyty tylko do jednego pomiaru.

Prześć do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.



Aby wybrać „MENU URZĄDZENIA”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>MENU URZĄDZENIA</b>
MENU OGÓLNE
MENU WYŚWIETLACZ
MENU WODY
KONSERWACJA


Wcisnąć przycisk „Gorąca woda” do momentu wybrania „MENU WODY”.

<b>MENU URZĄDZENIA</b>
MENU OGÓLNE
MENU WYŚWIETLACZA
MENU WODY
KONSERWACJA

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>MENU WODY</b>
TWARDOŚĆ WODY
URUCHAM. FILTRA
AKTYWACJA FILTRA

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść do menu „TWARDOŚĆ WODY”.

 Urządzenie jest dostarczane w standardowej regulacji nadającej się do większości zastosowań.

<b>TWARDOŚĆ WODY</b>
1
2
3
4


Nacisnąć przycisk „Gorąca woda”, aby zwiększyć wartość, lub przycisk „Kawa espresso”, aby ją zmniejszyć.


Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić wybraną zmianę.

Po ustawieniu twardości wody należy zainstalować filtr (Intenza+) zgodnie z opisem zawartym w kolejnym punkcie. Następnie wyjść z programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Opis przycisków w fazie programowania”.

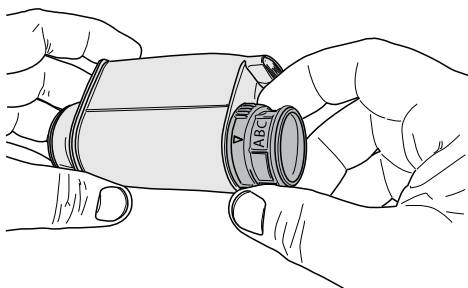
## 7.6 Filtr wody „INTENZA+”

Woda jest podstawowym składnikiem każdej kawy espresso, dlatego jej odpowiednia filtracja jest bardzo ważna. Z tego powodu wszystkie ekspresy do kawy Saeco mogą posiadać filtr INTENZA+. Filtr jest łatwy w użyciu, a jego zaawansowana technologia skutecznie zapobiega tworzeniu się kamienia. Dzięki temu woda jest zawsze w idealnym stanie i nadaje kawie espresso bardziej intensywny aromat.

 Filtr odwapniający należy wymienić, jeżeli pojawi się odpowiedni komunikat w urządzeniu. Przed wykonaniem odwapniania należy zdjąć filtr odwapniający z pojemnika na wodę.

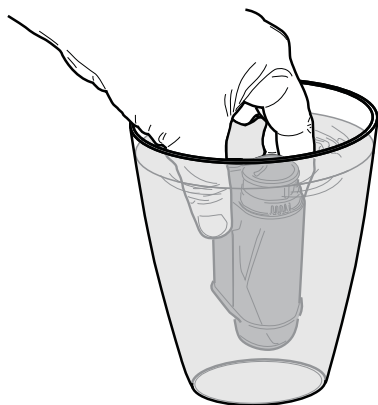
 **Pomiar twardości wody jest bardzo ważny dla właściwego użytkowania filtra wody „INTENZA+” oraz częstotliwości odwapniania urządzenia.**

Wyjąć filtr wody „INTENZA+” z opakowania. Filtr należy ustawić na podstawie pomiarów wykonanych w celu ustalenia twardości wody. Wykorzystać tester twardości wody załączony do urządzenia. Ustawić „Intenza Aroma System” zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu filtra (zob. punkt „Pomiar i regulacja twardości wody”).



A	Woda miękka
B	Woda twarda (standard)
C	Woda bardzo twarda

Zanurzyć filtr wody „INTENZA+” w zimnej wodzie w pozycji pionowej (otworem ku górze) i nacisnąć delikatnie na brzegi, aby wypuścić pęcherzyki powietrza.



Przejsć do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.



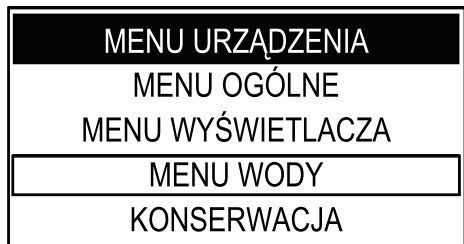
Aby wybrać „MENU URZĄDZENIA”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

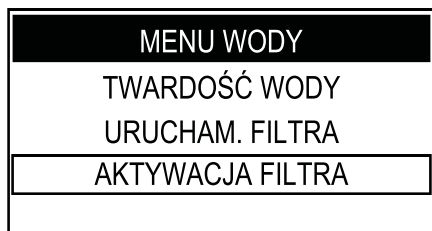


Wcisnąć przycisk „Gorąca woda” do momentu wybrania „MENU WODY”.






Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.  
Wcisnąć przycisk „Gorąca woda” do momentu  
wybrania „AKTYWACJA FILTRA”.

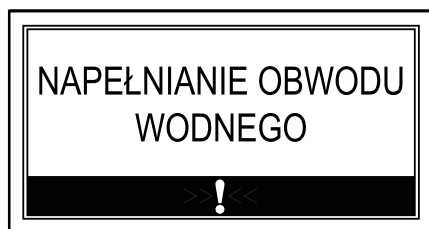


Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

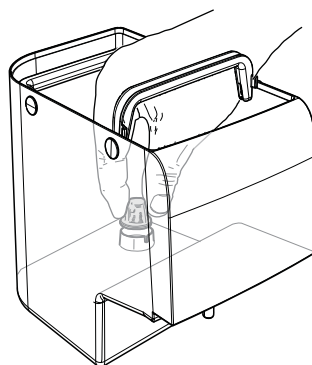


 Aby przerwać operację,  
należy nacisnąć  
przycisk „Stand-by”.

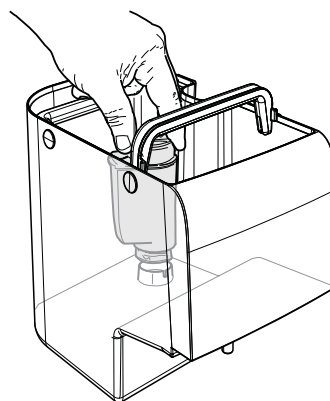
Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby kontynuować.



Zdjąć pojemnik z urządzenia i opróżnić go. Wyjąć mały  
biały filtr znajdujący się w pojemniku, przechowywać  
go w suchym i chronionym od kurzu miejscu.

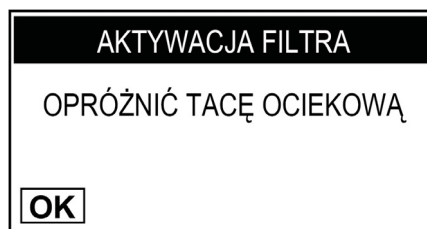


Włożyć filtr do pustego pojemnika. Naciskać aż  
do momentu zablokowania.



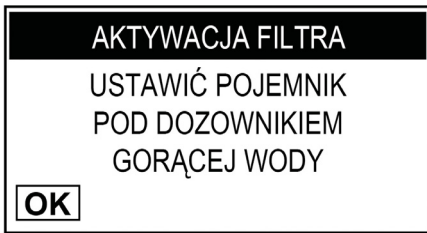
Napełnić pojemnik świeżą pitną wodą i włożyć  
go ponownie do urządzenia.

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby potwierdzić  
włożenie nowego filtra.

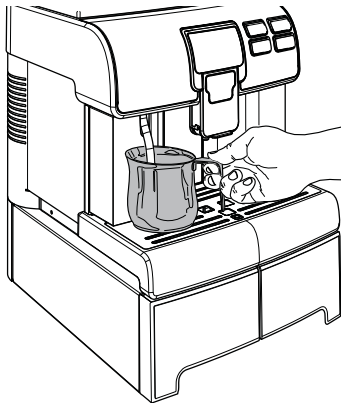


Wyjąć i opróżnić tacę ociekową.

Po opróżnieniu włożyć tacę ociekową i nacisnąć  
przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić wykonane  
opróżnienie.



Ustawić duży pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.




Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić.

Poczekać, aż urządzenie zakończy nalewanie wody koniecznej do aktywacji filtra.

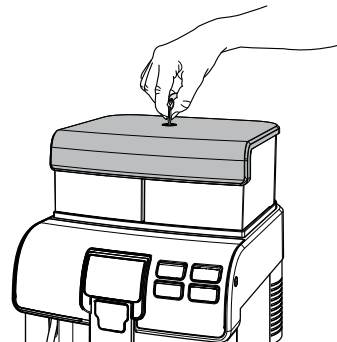


Po zakończeniu cyklu należy zabrać pojemnik ustawiony wcześniej pod rurką wylotu gorącej wody.


 Po zakończeniu tej procedury urządzenie ustawi się automatycznie na ekran przygotowywania produktów. Gdy nie ma filtra wody, należy włożyć do pojemnika mały biały filtr wyjęty wcześniej.

### 7.7 Zamknięcie górnej pokrywki

Po napełnieniu pojemników i podczas normalnej pracy górna pokrywka ochronna musi być zawsze założona i zablokowana przy pomocy odpowiedniego kluczyka, aby zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych. Aby zablokować górną pokrywkę, należy ją założyć i zamknąć przy pomocy dołączonego kluczyka.



### 7.8 Regulacja stopnia mielenia

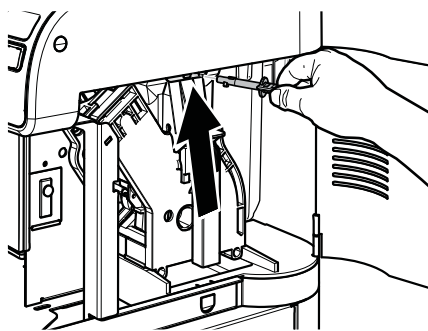
 Nie wsypywać kawy mielonej i/lub rozpuszczalnej do pojemnika na kawę ziarnistą. Zabrania się wkładania tam jakiegokolwiek materiału, który nie jest kawą ziarnistą.

⚠ Młynek zawiera ruchome elementy, które mogą być niebezpieczne. Nie wolno wkładać do niego palców i/lub przedmiotów.

⚠ Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności wewnątrz pojemnika na kawę należy wyłączyć urządzenie, wciskając przycisk ON/OFF, oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Urządzenie pozwala na wykonanie lekkiej regulacji stopnia mielenia kawy, by dostosować ją do rodzaju stosowanej kawy. Regulację należy wykonać, obracając dźwigniękę umieszczoną z boku, wewnątrz przegródki serwisowej urządzenia.

Włączyć urządzenie i otworzyć drzwiczki przegródki serwisowej przy pomocy odpowiedniego kluczyka. Wyłączyć mikrowyłącznik bezpieczeństwa poprzez włożenie odpowiedniego kluczyka do wskazanego miejsca.



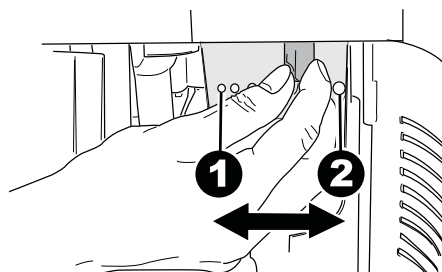
⚠ Podczas wyłączenia mikrowyłącznika bezpieczeństwa możliwy jest kontakt z ruchomymi elementami urządzenia, które stanowią zagrożenie dla użytkownika.

⚠ Włączyć mikrowyłącznik po zakończeniu regulacji.

Obrócić dźwigniękę każdorazowo tylko o jedną jednostką podczas mielenia. Zaparzyć 2-3 kawy, aby sprawdzić zmianę grubości mielenia. Punkty odniesienia wskazują nastawiony stopień mielenia. Można ustawić różne stopnie mielenia, używając następujących oznaczeń:

1 - Mielenie drobne


2 - Mielenie grube



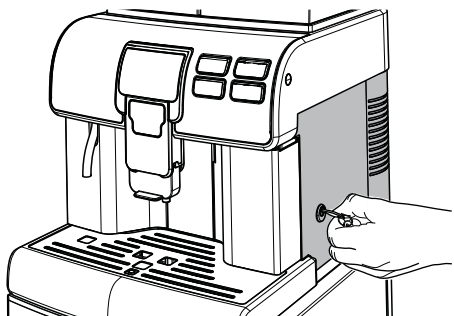
## 7.9 Regulacja „Aroma” - ilość kawy mielonej

Urządzenie umożliwia regulację ilości kawy, jaka zostanie zmielona do przygotowania każdej kawy.

⚠ Dźwigniękę regulacji Aroma należy obracać, tylko jeżeli młynek jest wyłączony. Regulację należy wykonać przed zaparzeniem kawy.

 Nie zmieniać dawki kawy z mieleniem wstępnym ustawionej na „ON” w ekspresach, w których dostępna jest ta opcja.

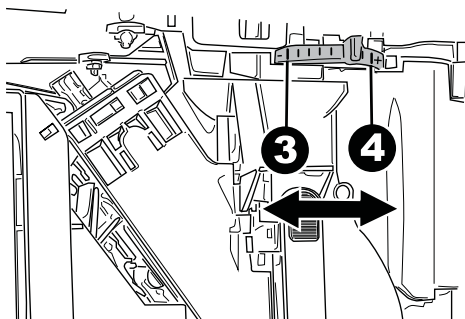
Regulację należy wykonać, obracając dźwigenkę umieszczoną z boku, wewnątrz przegródki serwisowej urządzenia. Otworzyć drzwiczki przegródki serwisowej przy pomocy odpowiedniego kluczyka.



Punkty odniesienia wskazują nastawioną ilość kawy mielonej; można ustawić różne ilości, używając następujących oznaczeń:

3 - Minimalna ilość kawy (około 7 gram)

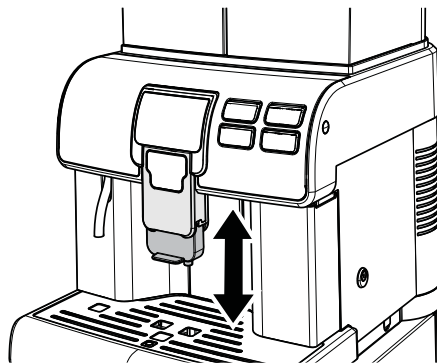
4 - Maksymalna ilość kawy (około 11 gram)



## 7.10 Regulacja dozownika kawy

W ekspresie do kawy można używać większości dostępnych na rynku kubków/filiżanek.

Dozownik może być regulowany na wysokość, aby lepiej pasował do wielkości filiżanek, jakich Państwo używają.



Aby wykonać tę regulację, należy podnieść lub obniżyć ręcznie dozownik.

Zalecane pozycje:

Do małych filiżanek;



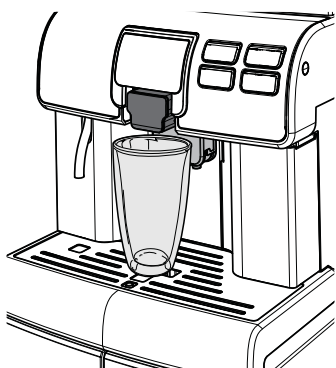
Jeżeli stosowane są duże kubki.



Pod dozownikiem można ustawić dwa kubki/filizanki, aby zaparzyć równocześnie dwie kawy.

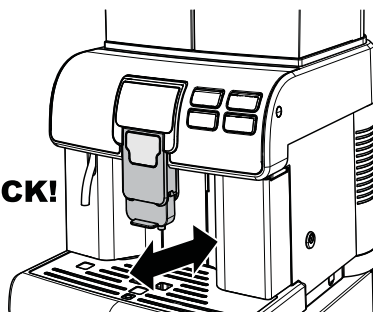


Pchnąć dozownik do końca, aby można było ustawić wysokie szklanki lub KUBKI. W tym przypadku można zaparzyć tylko jeden produkt na raz.



Przed zaparzeniem dowolnego produktu i/lub podczas ustawiania dozownika w normalnej pozycji parzenia należy sprawdzić, czy jest on prawidłowo ustawiony; można to sprawdzić poprzez **KLIKNIĘCIE** sygnalizujące prawidłowe ustawienie.

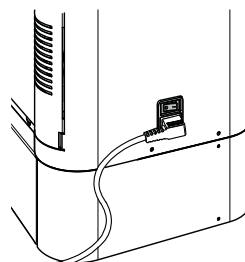
**CLICK!**



W przeciwnym razie produkt może wypływać poza dozownik.

## 7.11 Włączenie/Wyłączenie urządzenia

Włączenie i wyłączenie urządzenia wykonuje się za pomocą przycisku umieszczonego z tyłu urządzenia.



## 7.12 Ustawienie języka (przy pierwszym użyciu)


Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy wybrać i zapamiętać język, w którym będą wyświetlane komunikaty. To ustawienie umożliwia dostosowanie parametrów napojów według gustów i upodobań kraju, w którym są używane.



Wybrać język poprzez naciśnięcie przycisku „Gorąca woda” lub przycisku „Kawa espresso”.

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zapamiętać język.

Urządzenie rozpoczyna nagrzewanie systemu.

 Podczas pierwszego użycia, po rozgrzaniu się, urządzenie napełnia obwód i wykonuje cykl płukania obwodów wewnętrznych, podczas którego nalewana jest niewielka ilość wody. Poczekać, aż zakończy się ten cykl.

## 7.13 Pierwsze użycie - Użycie po długim okresie nieużywania

Uzupełnić produkty w ekspresie (zgodnie z opisem zawartym w poprzednich punktach).

Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego (patrz punkt „Podłączenie do sieci elektrycznej”).

Aby zaparzyć idealną kawę espresso, należy opłukać obwód kawy, jeżeli urządzenie jest używane po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania.

Te proste czynności umożliwią zaparzenie doskonałej kawy.

Należy je wykonać:

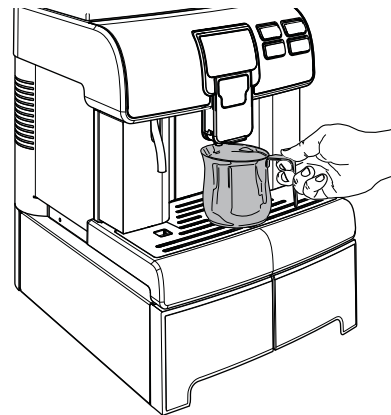
Przy pierwszym uruchomieniu;

Jeżeli urządzenie nie było używane przez długi okres czasu (dłużej niż 2 tygodnie).

### 7.13.1 Użycie po okresie bezczynności

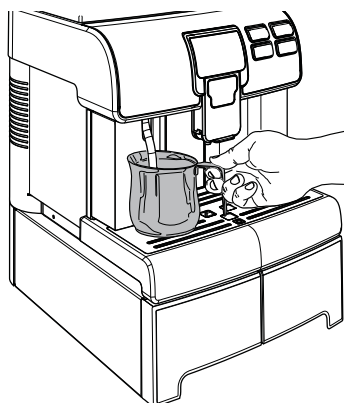
Opróżnić pojemnik na wodę, umyć go, opłukać i napełnić świeżą wodą (zob. punkt „Napełnianie pojemnika na wodę”).

Ustawić duży pojemnik pod dozownikiem.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby rozpocząć nalewanie. Urządzenie nalewa kawę przez dozownik. Poczekać na zakończenie nalewania i opróżnić pojemnik. Powtórzyć nalewanie 3 razy.

Ustawić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.



Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” i rozpocząć nalewanie GORĄCEJ WODY.  
Po zakończeniu nalewania gorącej wody należy opróżnić pojemnik.  
Urządzenie jest gotowe do pracy.

### 7.14 Mycie części mających kontakt z żywnością


Umyć wszystkie części, które mają kontakt z żywnością.


Umyć dokładnie ręce.

Przygotować antybakteryjny roztwór dezynfekujący na bazie chloru (produkty dostępne w drogerii lub aptece) o stężeniu zgodnym z informacjami podanymi na produkcie.

- Wyjąć z urządzenia wszystkie pojemniki z produktem.  
Zdjąć z pojemników pokrywkę i kanaliki spływowe na produkt. Zanurzyć wszystko w przygotowanym wcześniej roztworze.

### 7.15 Korzystanie z urządzenia

 Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i poznać ogólne zasady działania urządzenia.

 Po okresie nieużywania urządzenia, przed ponownym jego użyciem zalecamy przeczytanie punktu „Pierwsze użycie - Użycie po długim okresie nieużywania”.

W rozdziale „Działanie i obsługa urządzenia” przedstawiono procedury wyboru napojów.

## 8 MENU PROGRAMOWANIA

W tym rozdziale przedstawiono zasady ustawiania i zmiany parametrów programowania urządzenia.

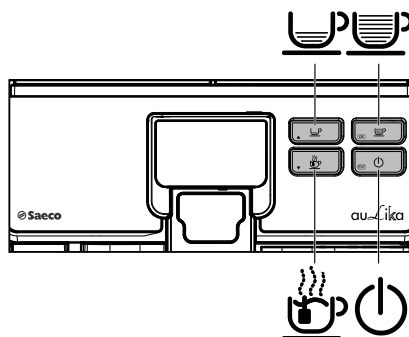
Należy uważnie zapoznać się z treścią rozdziału, a wszelkie operacje należy wykonywać dopiero po dokładnym zrozumieniu sekwencji czynności.

Wszystkie czynności opisane w niniejszym rozdziale należą do wyłącznej kompetencji administratora lub wyspecjalizowanego technika. Osoby te powinny odpowiednio określić wszystkie kolejne czynności oraz zastosować odpowiednie narzędzia i przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

Wykwalifikowany technik lub administrator może zmienić niektóre parametry pracy urządzenia w zależności od indywidualnych wymagań użytkownika.

### 8.1 Opis przycisków w fazie programowania

Do poruszania się w menu urządzenia należy używać przedstawionych niżej przycisków.



OK	ESC	▲	▼
1	2	3	4

#### Przycisk 1: Kawa Funkcja (OK)

Ten przycisk umożliwia:  
wybranie wyświetlonej funkcji;  
zatwierdzenie parametrów/wartości, jeżeli można je edytować.

#### Przycisk 2: Stand-by Funkcja (ESC)

Ten przycisk umożliwia opuszczenie menu bez zmiany edytowanego lub wybranego parametru.

Nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu programowania.



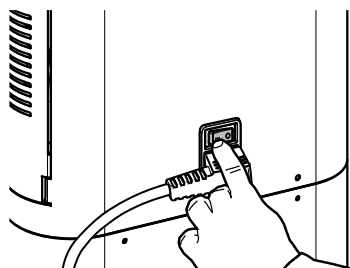
**Przycisk 3: Espresso****Funkcja w górę (Up)**

Ten przycisk umożliwia:  
 przewijanie stron w menu;  
 zmianę parametrów, jeżeli można je edytować przyciskiem „OK”.

**Przycisk 4: Gorąca woda****Funkcja w dół (Down)**

Ten przycisk umożliwia:  
 przewijanie stron w menu;  
 zmianę parametrów, jeżeli można je edytować przyciskiem „OK”.

- Włączyć urządzenie poprzez naciśnięcie wyłącznika głównego i...



- ... gdy urządzenie wykonuje kontrolę funkcji, należy wcisnąć przyciski w następującej kolejności.

## 8.2 Programowanie wykonywane przez administratora

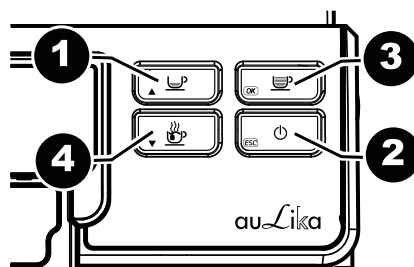
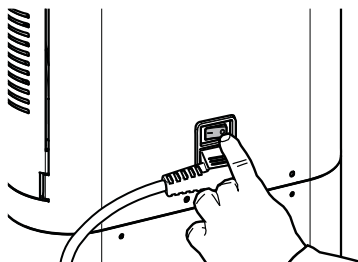
Struktura menu programowania jest przedstawiona w punkcie „Struktura menu programowania”.

W punkcie „Opis komunikatów w menu programowania” przedstawione są wszystkie pozycje dostępne w menu programowania.

### 8.2.1 Dostęp do menu programowania

Aby wejść do menu programowania urządzenia, należy wykonać następujące czynności.

- Wyłączyć urządzenie poprzez naciśnięcie wyłącznika głównego.



- Jeżeli zachowano odpowiednią kolejność, użytkownik przejdzie do menu programowania.



Opisana procedura umożliwia przejście do menu programowania również wtedy, gdy urządzenie jest zimne i nie osiągnęło temperatury pracy; W celu wykonania niektórych programów (np. ODWAPNIANIE) urządzenie będzie automatycznie sterować procedurą, nagrzewając się zgodnie z ustawieniami producenta.

Po upływie 3 minut bezczynności urządzenie opuszcza menu programowania i przestawia się na normalny tryb pracy.

Menu powinny być zabezpieczone HASŁEM.

HASŁO nie jest wymagane, jeżeli jest ustawione na wartość domyślną (0000). HASŁO należy zmienić podczas pierwszego uruchomienia urządzenia, aby zabezpieczyć je przed dostępem osób nieupoważnionych. Po dokonaniu zmiany hasła należy wprowadzić zawsze, gdy na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:



Odnośnie ustawienia HASŁA należy zapoznać się z punktem „Ustawienie hasła”, w którym przedstawiono sposób ustawienia.

## 8.2.2 Struktura menu programowania

To menu umożliwia ustawienie niektórych parametrów pracy urządzenia.

Poniżej przedstawiono główne pozycje w menu programowania:

POZYCJA MENU
.
<b>Menu kredytów</b>
.
Dodaj kredyty
.
Skasuj kredyty
.
Pokaż kredyty
.
Kontrola kredytów
.
<b>Menu napoju</b>
.
Espresso
.
Parzenie wstępne
.
Temperatura kawy
.
Wielkość kawy
.
Wartości domyślne
.
Gorąca woda
.
Ilość wody
.
Wartości domyślne
.
Kawa duża
.
Parzenie wstępne
.
Temperatura kawy
.
Wielkość kawy
.
Wartości domyślne
.
Liczniki
.
Espresso
.
Kawa duża
.
Gorąca woda
.
Wyzerować liczniki
.
<b>Menu urządzenia</b>
.
Menu ogólne

.
Dźwięk
.
Tryb eko
.
Ustaw. Stand-by
.
Autom. zapamiętywanie
.
Obsługa fusów
.
Alarm fusów
.
Fusy
.
Wstępne mielenie
.
Ustaw hasło
.
Menu wyświetlacza
.
Język
.
Jasność
.
Kontrast
.
Logo wyświetlacza
.
Standard
.
Bean
.
Custom
.
<b>Menu wody</b>
.
Twardość wody
.
Urucham. filtra
.
Aktywacja filtra
.
Konserwacja
.
Czyszczenie bloku
.
Odwapnianie
.
Wykonaj odwapnianie
.
Sygnalizacja odwapniania
.
Ustawienia fabryczne
.
<b>Menu systemów płatności</b>
System odliczający
Menu ceny
.
Espresso

POZYCJA MENU

.  
Kawa duża

.  
Gorąca woda

## 8.2.3 Opis komunikatów w menu programowania

POZYCJA MENU	Opis
. Menu kredytów	To menu umożliwia obsługę kredytów wprowadzonych do urządzenia, aby uniknąć zaparzania produktów niewybranych przez użytkownika. Obsługa kredytów nie dotyczy nalewania gorącej wody.
. Dodaj kredyty	Ta funkcja umożliwia dodanie kredytów w urządzeniu.
. Skasuj kredyty	Ta funkcja umożliwia skasowanie wszystkich wprowadzonych kredytów.
. Pokaż kredyty	Ta funkcja umożliwia podgląd kredytów na stronie głównej. UWAGA: Funkcja „KONTROLA KREDYTÓW” musi być włączona. W przeciwnym razie podgląd kredytów w urządzeniu będzie niedostępny, niezależnie od wybranego parametru.
. Off	Wyłącza podgląd kredytów. UWAGA: Urządzenie zawsze pokazuje liczbę kredytów po osiągnięciu minimalnego poziomu 30 kredytów, aby użytkownik mógł powiadomić administratora.
. On	Włącza podgląd kredytów.
. Kontrola kredytów	Ta funkcja umożliwia włączenie kontroli kredytów.
. Off	Wyłączenie kontroli kredytów.
. On	Włączenie kontroli kredytów.
. Menu napoju	Umożliwia obsługę zaparzania napojów.
. Espresso	Umożliwia obsługę parametrów zaparzania kawy espresso.
. Parzenie wstępne	Parzenie wstępne: kawa zostanie lekko zwilżona przed zaparzeniem, co uwydatni pełen aromat kawy, która nabierze wybornego smaku.
. Off	wstępne parzenie jest wyłączone.
. Niska	włączone.
. Wysoka	dłuższe, aby uwydatnić smak kawy.
. Temperatura kawy	Ta część umożliwia zaprogramowanie temperatury podczas przygotowywania kawy.
. Niska	temperatura niska.

POZYCJA MENU	Opis
. Normalna	temperatura standardowa.
. Wysoka	temperatura wysoka.
. Wielkość kawy	Ta część umożliwia zaprogramowanie ilości kawy, jaka zostanie nalana przy każdorazowym wyborze napoju. Pasek umożliwia dokładną regulację ilości kawy, jaka zostanie zaparzona (jednostką miary wartości są impulsy turbiny).
. Wartości domyślne	Dla każdego napoju można ponownie zaprogramować standardowe wartości określone domyślnie przez producenta również w wybranym języku. Po wybraniu tej funkcji indywidualne ustawienia każdego napoju zostaną usunięte.
. Gorąca woda	Umożliwia obsługę parametrów nalewania gorącej wody.
. Ilość wody	Te ustawienia dotyczą tylko programowania nalewania gorącej wody. Ta część umożliwia zaprogramowanie ilości wody, jaka zostanie nalana przy każdym wciśnięciu odpowiedniego przycisku. Pasek umożliwia dokładną regulację ilości wody, jaka zostanie nalana (jednostką miary wartości są impulsy turbiny).
. Wartości domyślne	Dla każdego napoju można ponownie zaprogramować standardowe wartości określone domyślnie przez producenta również w wybranym języku. Po wybraniu tej funkcji indywidualne ustawienia każdego napoju zostaną usunięte.
. Kawa duża	Umożliwia obsługę parametrów zaparzania dużej kawy.
. Parzenie wstępne	Parzenie wstępne: kawa zostanie lekko zwilżona przed zaparzeniem, co uwydatni pełen aromat kawy, która nabierze wyborczego smaku.
. Off	wstępne parzenie jest wyłączone.
. Niska	włączone.
. Wysoka	dłuższe, aby uwydatnić smak kawy.
. Temperatura kawy	Ta część umożliwia zaprogramowanie temperatury podczas przygotowywania kawy.
. Niska	temperatura niska.
. Normalna	temperatura standardowa.
. Wysoka	temperatura wysoka.
. Wielkość kawy	Ta część umożliwia zaprogramowanie ilości kawy, jaka zostanie nalana przy każdorazowym wyborze napoju. Pasek umożliwia dokładną regulację ilości kawy, jaka zostanie zaparzona (jednostką miary wartości są impulsy turbiny).

POZYCJA MENU	Opis
. Wartości domyślne	Dla każdego napoju można ponownie zaprogramować standardowe wartości określone domyślnie przez producenta również w wybranym języku. Po wybraniu tej funkcji indywidualne ustawienia każdego napoju zostaną usunięte.
. Liczniki	Umożliwia przejście do obsługi liczników zaparzania poszczególnych napojów.
. Espresso	Określa, ile razy zaparzone kawę espresso od ostatniego RESETOWANIA.
. Kawa duża	Określa, ile razy zaparzone dużą kawę od ostatniego RESETOWANIA.
. Gorąca woda	Określa, ile razy nalano gorącą wodę od ostatniego RESETOWANIA.
. Wyzerować liczniki	Resetuje wszystkie liczniki zaparzonych napojów.
. Menu urządzenia	To menu umożliwia ustawienie głównych parametrów pracy i konserwacji urządzenia.
. Menu ogólne	Umożliwia zmianę ustawień pracy urządzenia.
. Dźwięk	Funkcja ta umożliwia włączenie/wyłączenie sygnałów dźwiękowych.
. Off	Wyłącza sygnały dźwiękowe
. On	Włącza sygnały dźwiękowe
. Tryb eko	Ta funkcja steruje włączaniem bojlerów znajdujących się w urządzeniu, pozwalając na oszczędzanie energii. Domyślnie funkcja jest ustawiona na pozycję „OFF”.
. Off	Ta funkcja umożliwia włączenie wszystkich bojlerów do natychmiastowego przygotowania wszystkich produktów w momencie włączenia urządzenia. Powoduje to większe zużycie energii, ponieważ urządzenie jest zawsze gotowe do pracy.
. On	Ta funkcja powoduje włączenie tylko bojlera kawy w momencie włączenia urządzenia. Urządzenie zużywa mniej energii. Ta opcja jest domyślnie włączona w ustawieniach fabrycznych urządzenia
. Ustaw. Stand-by	Określa, po jakim czasie od ostatniego zaparzenia urządzenie przejdzie w tryb stand-by. Domyślny czas wyłączenia jest nastawiony „po upływie 60 minut”.

POZYCJA MENU	Opis
. 15 minut	Po upływie nastawionego czasu urządzenie przechodzi w tryb stand-by. Aby ponownie uruchomić urządzenie, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk.
. 30 minut	Po wykonaniu kontroli funkcji i fazy nagrzewania urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.
. 60 minut	Gdy parametr ten jest ustawiony na „OFF”, urządzenie jest stale włączone.
. 180 minut	
. Off	
. Autom. zapamiętywanie	Włącza funkcję automatycznego zapamiętywania wielkości zaparzanych napojów w filiżance.
. Off	Wyłącza automatyczne zapamiętywanie.
. On	Włącza automatyczne zapamiętywanie; wciśnięcie przycisku przez 3 sekundy powoduje uruchomienie automatycznego cyklu zapamiętywania wielkości napojów w filiżance.
. Obsługa fusów	Ta funkcja umożliwia obsługę fusów po kawie w urządzeniu.
. Alarm fusów	Możliwe jest ustawienie urządzenia w taki sposób, żeby powiadamiało użytkownika o konieczności opróżnienia kasetki na fusy w momencie osiągnięcia maksymalnej ilości fusów zaprogramowanej w funkcji „Fusy”.
. Off	alarm wyłączony
. On	alarm włączony
. Fusy	Istnieje możliwość ustawienia maksymalnej ilości fusów w kasetce, zanim konieczne będzie jej opróżnienie.
. Wstępne mielenie	Ta opcja umożliwia włączenie funkcji wstępnego mielenia kawy, która nie została jeszcze wybrana, w celu przyspieszenia procesu parzenia kawy.
. Off	W tym trybie funkcja wstępnego mielenia jest wyłączona.
. On	W tym trybie funkcja wstępnego mielenia jest włączona; za pierwszym razem urządzenie mieli kawę wybraną oraz kawę, która zostanie wybrana w następnej kolejności, aby umożliwić natychmiastowe parzenie kolejnej kawy.
. Ustaw hasło	Umożliwia ustawienie HASŁA dostępu do menu programowania urządzenia. UWAGA: Jeżeli HASŁO ustawiono na (0000), nie będzie konieczne wprowadzanie go podczas przechodzenia do menu. Jeżeli użytkownik zapomni HASŁA, musi wykonać procedurę przywracania, kontaktując się z biurem obsługi klienta.
. Menu wyświetlacza	To menu umożliwia ustawienie języka menu, jasności oraz kontrastu wyświetlacza.



POZYCJA MENU	Opis
. Język	Ustawienie to ma podstawowe znaczenie dla właściwego regulowania parametrów urządzenia w zależności od kraju użytkownika. Pokazuje aktualnie wybrany język. Język można zmienić za pomocą odpowiednich przycisków.
. Jasność	Ustawia poprawną jasność wyświetlacza w zależności od oświetlenia otoczenia.
. Kontrast	Ustawia poprawny kontrast wyświetlacza w zależności od oświetlenia otoczenia.
. Logo wyświetlacza	Umożliwia wyświetlenie domyślnie wybranego logotypu w niektórych fazach korzystania z urządzenia:
. Standard	Wyświetlane jest standardowe logo.
. Bean	Wyświetlane są ziarenka.
. Custom	Wyświetlane jest logo wybrane przez użytkownika. Personalizacja logotypu jest możliwa tylko przy użyciu narzędzia udostępnianego przez producenta.
. Menu wody	To menu umożliwia ustawienie parametrów do prawidłowej regulacji wody przy parzeniu kawy.
. Twardość wody	Zmienia ustawienia twardości wody w urządzeniu. Dzięki funkcji „Twardość wody” możliwe jest dostosowanie urządzenia do stopnia twardości używanej wody. W ten sposób urządzenie zawiadomi o konieczności wykonania odwapniania w odpowiednim momencie. Zmierzyć twardość wody tak, jak przedstawiono w punkcie „Pomiar i regulacja twardości wody”.
. Urucham. filtra	Włącza/wyłącza powiadomienie o konieczności wymiany filtra wody. Po włączeniu tej funkcji urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy należy wymienić filtr wody. Funkcje widoczne, tylko jeżeli funkcja „SIEĆ WODY” jest ustawiona na OFF.
. Off	Powiadomienie wyłączone.
. On	Powiadomienie włączone (wartość ta jest ustawiana automatycznie, kiedy wykonywana jest aktywacja filtra).
. Aktywacja filtra	Aktywuje filtr po jego zainstalowaniu lub wymianie. Odnosnie prawidłowej instalacji i/lub wymiany należy zapoznać się z punktem „Filtr wody INTENZA+”. Funkcje widoczne, tylko jeżeli funkcja „SIEĆ WODY” jest ustawiona na OFF.
. Konserwacja	To menu umożliwia ustawienie wszystkich funkcji potrzebnych do prawidłowego ustawienia konserwacji urządzenia.
. Czyszczenie bloku	Ta funkcja pozwala na wykonanie cyklu mycia bloku kawy (zob. punkt „Czyszczenie bloku kawy przy pomocy „pastylek odtłuszczających”).
. Odwapnianie	Ta funkcja umożliwia wykonanie cyklu odwapniania (zob. punkt „Odwapnianie”).
. Wykonaj odwapnianie	Ta funkcja umożliwia wykonanie cyklu odwapniania zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim punkcie.

POZYCJA MENU	Opis
. Sygnalizacja odwapniania	Ta funkcja umożliwia aktywację komunikatu na wyświetlaczu w przypadku, gdy konieczne jest wykonanie cyklu odwapniania w urządzeniu.
. Off	Sygnalizacja jest wyłączona.
. On	Sygnalizacja jest włączona; na wyświetlaczu pojawia się komunikat, jeżeli w urządzeniu konieczne jest wykonanie cyklu odwapniania.
. Ustawienia fabryczne	Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich parametrów fabrycznych. UWAGA: Ta część umożliwia przywrócenie wszystkich danych fabrycznych dotyczących indywidualnych ustawień w menu urządzenia.
<b>Systemy płatności</b>	To menu umożliwia włączenie systemu płatności odliczającego kwotę (typu Apollo) oraz ustawienie linii cen napojów
System odliczający	To menu umożliwia włączenie/wyłączenie systemu płatności odliczającego kwotę. Jeżeli system jest włączony, w menu cen dostępne są dwie linie cen (0: produkt bezpłatny, 1: produkt, który może być zaparzony dopiero po zapłaceniu kwoty (1) określonej przez system odliczający. Jeżeli system jest wyłączony, w menu cen dostępne są 3 ceny obsługiwane przez automat wrzutowy „dual price”.
. Menu ceny	To menu umożliwia ustawienie ceny poszczególnych produktów zaparzanych przez urządzenie. UWAGA: System obsługi cen jest taki sam dla wszystkich produktów. Dla każdego produktu urządzenie rozpoznaje 3 linie ceny: 0: produkt bezpłatny (nie wymaga żadnej płatności); 1: produkt, który może być zaparzony dopiero po zapłaceniu kwoty (1) podanej na automacie wrzutowym; 2: produkt, który może być zaparzony dopiero po zapłaceniu kwoty (2) zazwyczaj wyższej niż kwota 1 podana na automacie wrzutowym. Ceny muszą być obsługiwane przez automat wrzutowy lub system „Rfid” zgodnie z informacjami zawartymi w stosownych instrukcjach obsługi i nie mogą być sterowane przez ekspres do kawy.
. Espresso	Obsługuje cenę parzenia kawy espresso.
. Kawa duża	Obsługuje cenę parzenia dużej kawy.
. Gorąca woda	Obsługuje cenę nalewania gorącej wody.

## 8.2.4 Ustawienie hasła

HASŁO powinno być ustawione przez administratora, aby zabezpieczyć urządzenie przed dostępem osób nieupoważnionych i ewentualną zmianą jego regulacji oraz awarią.

Aby ustawić HASŁO, należy wykonać następujące czynności:

Przejsć do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.

<b>MENU</b>
MENU KREDYTÓW
MENU NAPOJU
MENU URZĄDZENIA
SYSTEM PŁATNOŚCI

Aby wybrać „MENU URZĄDZENIA”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”.

<b>MENU</b>
MENU KREDYTÓW
MENU NAPOJU
MENU URZĄDZENIA
SYSTEM PŁATNOŚCI

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>MENU URZĄDZENIA</b>
MENU OGÓLNE
MENU WYŚWIETLACZ
MENU WODY
KONSERWACJA

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do pozycji „MENU OGÓLNE”.

<b>MENU OGÓLNE</b>
OBSŁUGA FUSÓW
WSTĘPNE MIELENIE
USTAW HASŁO

Aby wybrać pozycję „USTAW HASŁO”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”. Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>USTAW HASŁO</b>
0 0 0 0

Następnie można ustawić HASŁO.

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” lub przycisk „Kawa espresso”, aby ustawić odpowiednią liczbę.

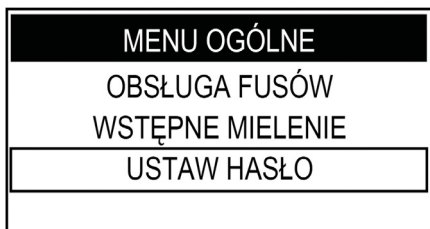
Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić podkreślony numer i przejść do kolejnego numeru.

Wykonać czynności określone w poprzednich punktach, aby ustawić wszystkie wybrane numery.

Poniżej przedstawiono przykład ilustrujący tę operację.


<b>USTAW HASŁO</b>
5 1 8 3


Po wciśnięciu przycisku „Kawa” na ostatnim numerze urządzenie zapisuje kod i pokazuje następującą stronę.




Nacisnąć kilka razy przycisk „Stand-by”, aby wyjść; odtąd konieczne będzie wprowadzenie HASŁA, aby można było przejść do menu.


## 9 DZIAŁANIE I OBSŁUGA URZĄDZENIA


 Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia i odpowiedniego przygotowania, tylko jeżeli są pod opieką osoby za nie odpowiedzialnej oraz po uprzednim ich pouczeniu co do bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z nim zagrożeń.


 Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez opieki osoby dorosłej.

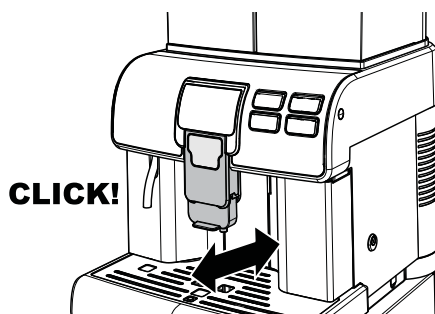
 Po dłuższym okresie nieużywania urządzenia, ze względów higienicznych zalecamy dokładne wypłukanie obwodu.

### 9.1 Włączenie urządzenia

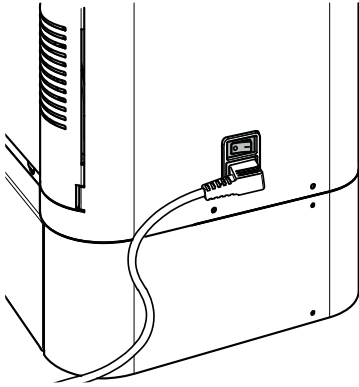
 Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonane tylko przez administratora!

 Zawsze należy sprawdzić, czy górna pokrywka jest zamknięta na klucz.

 Sprawdzić, czy dozownik jest prawidłowo ustawiony; przesunąć go poziomo do momentu usłyszenia **KLIKNIĘCIA**, które sygnalizuje prawidłowe ustawienie. W przeciwnym razie produkt może wypływać poza dozownik.



Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy wtyczka jest odpowiednio włożona do gniazdka elektrycznego. Aby włączyć urządzenie, należy ustawić w pozycji „I” wyłącznik główny umieszczony z tyłu urządzenia.



Po wykonaniu cyklu kontrolnego urządzenie przechodzi w tryb Stand-by. W tej fazie miga przycisk „Stand-by”. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk „Stand-by”.

Po nagraniu się urządzenie wykonuje cykl płukania obwodów wewnętrznych, podczas którego zostaje nalana niewielka ilość wody. Poczekać, aż zakończy się ten cykl.

Urządzenie może posiadać system płatności zainstalowany przez administratora.

Jeżeli po fazie przygotowania nie świecą się niektóre lub wszystkie przyciski w urządzeniu, oznacza to, że zaparzenie tych produktów jest możliwe po opłaceniu należnej kwoty.

Przed zaparzeniem produktów należy zapłacić należną kwotę.

Ceny są ustalane przez administratora w sposób dowolny.

## 9.2 Nagrzewanie i płukanie


Po włączeniu urządzenie rozpoczyna fazę nagrzewania. Poczekać na zakończenie tej fazy.




Pasek przesuwający się do przodu i sygnalizuje, że urządzenie wykonuje nagrzewanie systemu.

Po nagraniu się urządzenie wykonuje cykl płukania obwodów wewnętrznych.



 Pasek przesuwają się do przodu i sygnalizuje, że urządzenie wykonuje cykl płukania systemu.


Zostanie nalana niewielka ilość wody. Poczekać, aż cykl się zakończy.

 Można przerwać ten cykl poprzez naciśnięcie przycisku „Stand-by”.

Po zakończeniu urządzenie jest gotowe do pracy.



Gdy pojawia się logo, urządzenie jest gotowe do pracy.

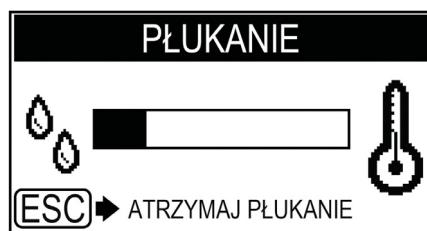
 Jeżeli urządzenie jest używane po raz pierwszy lub przez dłuższy czas nie było używane, należy skontaktować się z administratorem w celu wykonania rozruchu.

### 9.3 Cykl płukania/automatycznego czyszczenia

Cykl ten umożliwia przepłukanie wewnętrznych obwodów kawy świeżą wodą. Ten cykl wykonywany jest:

- Przy uruchamianiu urządzenia (gdy bojler jest zimny);  
Po napełnieniu obwodu (gdy bojler jest zimny);  
Podczas fazy przygotowywania Stand-by (jeśli został zaparzony co najmniej jeden rodzaj kawy);  
Podczas fazy wyłączenia, po wciśnięciu przycisku „Stand-by” (jeśli został zaparzony co najmniej jeden rodzaj kawy).


Zostaje nalana niewielka ilość wody, która przepłucze i ogrzeje wszystkie komponenty. W tej fazie pojawia się symbol.



Poczekać, aż ten cykl zakończy się automatycznie. Można przerwać nalewanie poprzez naciśnięcie przycisku „Stand-by”.

## 9.4 Urządzenie przyjazne dla środowiska: Stand-by

Urządzenie przystosowane jest do zapewnienia oszczędności energii. Po upływie 60 minut od ostatniego użycia urządzenie automatycznie się wyłączy. Urządzenie wyłącza się automatycznie zgodnie z ustawieniami menu programowania przedstawionego w rozdziale „Menu programowania”.

 Podczas fazy wyłączania urządzenie wykonuje cykl płukania, jeżeli został zaparzony jakiś rodzaj kawy. Czas można zaprogramować w zależności od potrzeb (zobacz instrukcje w rozdziale „Menu programowania”).


Aby ponownie włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk na panelu sterowania (jeżeli wyłącznik główny jest ustawiony w pozycji „I”); W takim wypadku urządzenie wykona płukanie, tylko jeżeli bojler się ochłodził.

## 9.5 Systemy płatności

Ekspres do kawy może być wyposażony w system płatności zarządzany bezpośrednio przez administratora. Jeżeli zainstalowany jest system płatności, zaparzenie dowolnego napoju może podlegać płatności.

Gdy urządzenie jest gotowe do zaparzania, zaświecą się przyciski napojów bezpłatnych, natomiast przyciski napojów płatnych będą zgaszone.

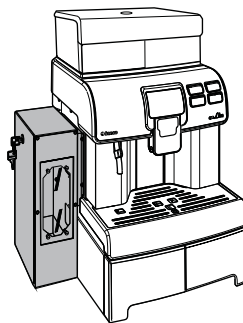
Należność można opłacić przy pomocy automatu wrzutowego lub karty magnetycznej. Gdy użytkownik płaci należną cenę, zaświeca się przycisk, a urządzenie umożliwia nalewanie.

 Przycisk „Stand-by” zaświeca się także wtedy, gdy tylko jeden produkt spośród wszystkich obecnych może być zaparzony bezpłatnie.

Jeżeli płatny produkt zostanie wybrany, zanim użytkownik wrzuci należną kwotę, pojawi się następujący symbol:




### 9.5.1 Ekspres z automatem wrzutowym



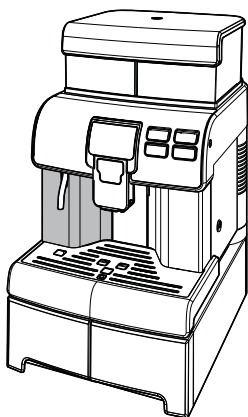
Przed zaparzeniem napoju należy wrzucić monety w należytej wysokości określonej przez administratora.




 Monety przyjmowane przez automat i cena produktu są zarządzane przez administratora, który powinien przekazać stosowne informacje.

### 9.5.2 Ekspres na kartę magnetyczną

Przed zaparzeniem napoju należy zbliżyć kartę do przedniej ścianki urządzenia przedstawionej na ilustracji.



Urządzenie odczytuje pozostałą kwotę pieniędzy na karcie i umożliwia zaparzenie napoju.

 **Niebezpieczeństwo poparzeń!** Rurka gorącej wody może być gorąca.


### 9.6 Parzenie kawy

Aby zaparzyć kawę, należy nacisnąć i zwolnić: przycisk „Espresso”, aby zaparzyć kawę espresso; lub przycisk „Kawa”, aby zaparzyć kawę;


Następnie rozpocznie się cykl parzenia:

Aby zaparzyć 1 kawę, należy nacisnąć odpowiedni przycisk jeden raz.

Aby zaparzyć 2 kawy, należy nacisnąć odpowiedni przycisk kolejno 2 razy.

 Aby zaparzyć 2 kawy, urządzenie automatycznie przejdzie do mielenia i dozowania odpowiedniej ilości kawy. Przygotowanie dwóch kaw wymaga dwóch cykli mielenia i dwóch cykli parzenia, które są automatycznie wykonywane przez urządzenie.

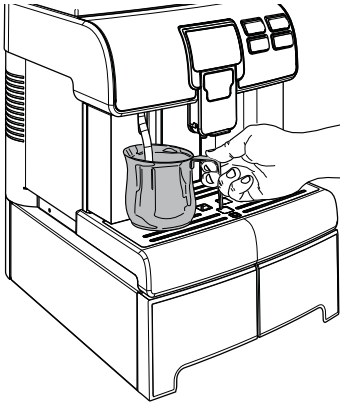
Po zakończeniu cyklu wstępnego parzenia kawa zacznie wypływać z dozownika. Parzenie kawy zostanie automatycznie zakończone, gdy ustawiony poziom zostanie osiągnięty. Można jednak przerwać parzenie kawy poprzez naciśnięcie przycisku „Stand-by”.

 Urządzenie jest tak wyregulowane, aby przygotować prawdziwe włoskie espresso. Cecha ta może nieco wydłużyć czas parzenia, zwiększając intensywność smaku kawy.

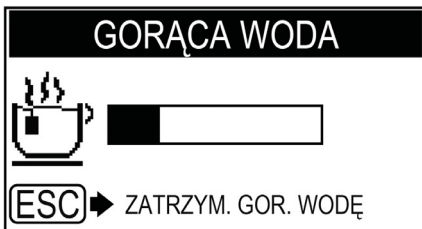
## 9.7 Nalewanie gorącej wody

**⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń!** Na początku parzenia gorąca woda może przez chwilę pryskać. Rurka do nalewania gorącej wody może być bardzo gorąca.

Ustawić pojemnik pod rurką gorącej wody.



Nacisnąć przycisk „Gorąca woda”, aby rozpocząć nalewanie gorącej wody z rurki.



Po zakończeniu nalewania należy zabrać pojemnik z gorącą wodą.

**☞ Można zakończyć nalewanie poprzez naciśnięcie przycisku „Stand-by”.**

## 9.8 Regulacja ilości produktu w filiżance

Urządzenie umożliwia regulację wielkości produktów zaparzanych w filiżance w zależności od wymagań konsumenta i wielkości kubków/filiżanek. Regulację ilości produktu w filiżance, kubku lub szklance można wykonać na dwa sposoby:

Metoda liczbowa

Metoda wzrokowa

### 9.8.1 Metoda liczbowa

Aby wyregulować wielkość napoju, należy przejść do „MENU NAPOJU” i przy użyciu klawiatury zaprogramować każdy napój. Ta metoda wymaga przeprowadzenia kontroli zaparzania w celu ustalenia rzeczywistej ilości zaparzanego produktu. Dla wygody użytkownika poniżej przedstawiono, w jaki sposób należy zaprogramować kawę espresso i wykonać wszystkie niezbędne czynności. Przejść do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.



Aby wybrać „MENU NAPOJU”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>MENU NAPOJU</b>
ESPRESSO
KAWA DUŻA
GORĄCA WODA
LICZNIKI

Wybrać pozycję „ESPRESSO”. Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>ESPRESSO</b>
PARZENIE WSTĘPNE
TEMPERATURA KAWY
WIELKOŚĆ KAWY
WARTOŚCI DOMYŚLNE

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu „PARZENIE WSTĘPNE”.

<b>PARZENIE WSTĘPNE</b>
OFF
NISKA
WYSOKA

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” lub przycisk „Kawa espresso”, aby ustawić odpowiednią wartość. Następnie nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić i wyjść.

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda”, aby wybrać menu „TEMPERATURA KAWY”.

<b>ESPRESSO</b>
PARZENIE WSTĘPNE
TEMPERATURA KAWY
WIELKOŚĆ KAWY
WARTOŚCI DOMYŚLNE

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

<b>TEMPERATURA KAWY</b>
NISKA
NORMALNA
WYSOKA

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” lub przycisk „Kawa espresso”, aby ustawić odpowiednią wartość. Następnie nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić i wyjść.

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda”, aby wybrać menu „WIELKOŚĆ KAWY”.


<b>ESPRESSO</b>
PARZENIE WSTĘPNE
TEMPERATURA KAWY
WIELKOŚĆ KAWY
WARTOŚCI DOMYŚLNE

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

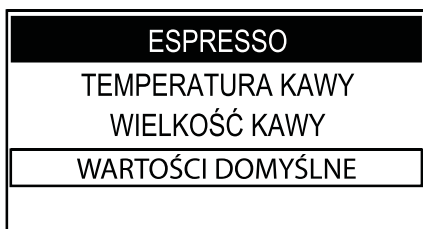
<b>WIELKOŚĆ KAWY</b>
<input type="text" value="185"/>

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” lub przycisk „Kawa espresso”, aby ustawić odpowiednią wartość, przesuwając pasek; liczba umieszczona z boku określa wartość paska (w impulsach). Następnie nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić i wyjść.

Po zakończeniu tej fazy napój jest zaprogramowany. Zalecamy wykonanie kontroli wzrokowej rezultatu. Jeżeli użytkownik chce przywrócić wartości domyślne poszczególnych napojów, powinien wykonać poniższe czynności.


 Wartości fabryczne można przywrócić dla każdego napoju. Przywrócenie dotyczy wybranego napoju. Aby przywrócić wartości domyślne innych napojów, należy przejść do menu i wykonać przywrócenie.

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda”, aby wybrać menu „WARTOŚCI DOMYŚLNE”.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.



 Przywrócenie powoduje całkowite usunięcie zapisanych parametrów. Aby przerwać operację, należy nacisnąć przycisk „Stand-by”.

Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić. Przywrócono wartości fabryczne napoju. Nacisnąć przycisk „Stand-by” jeden raz lub kilkakrotnie, aby wyjść.

## 9.8.2 Metoda wzrokowa

W tej metodzie regulację ilości produktów może wykonać administrator za pomocą klawiatury, ale wzrokowo. Ilość produktu reguluje się podczas zaparzania. Ta funkcja jest wyłączona przez producenta, ale można ją włączyć, aby wykonać szybszą regulację.

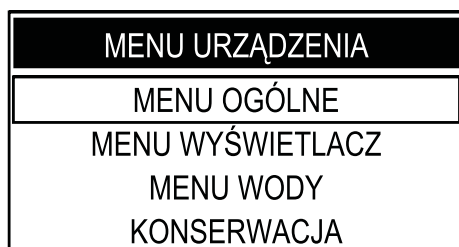
Przejsz do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.



Aby wybrać „MENU URZĄDZENIA”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”.



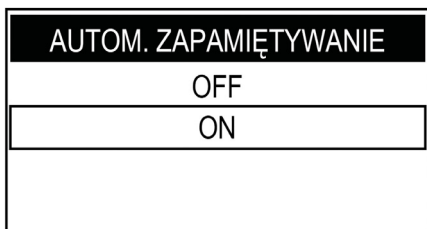
Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do pozycji „MENU OGÓLNE”.



Aby wybrać „AUTOM. ZAPAMIĘTYWANIE”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”. Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby wejść.

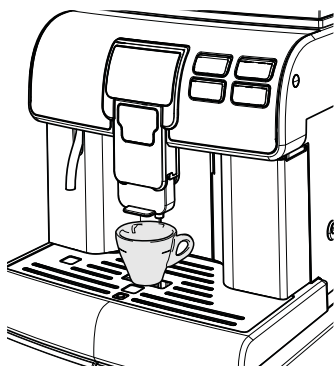


Aby wybrać pozycję „ON”, należy nacisnąć przycisk „Gorąca woda”. Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić.

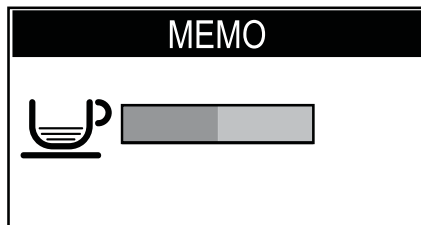
Nacisnąć przycisk „Stand-by” kilkakrotnie, aby wyjść z menu programowania.

Po włączeniu funkcji należy wcisnąć przycisk napoju, który będzie programowany, i zatrzymać zaparzanie w dowolnym momencie tak, jak wskazano na wyświetlaczu. Tytułem przykładu przedstawiono programowanie kawy espresso.

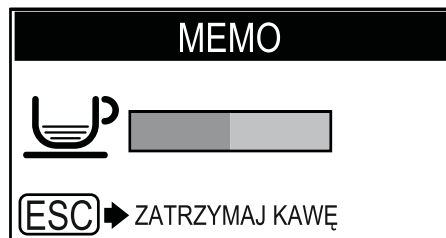
Ustawić filiżankę pod dozownikiem.



Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk „Kawa espresso” aż do pojawienia się komunikatu „MEMO”, następnie zdjąć palec. W tym momencie urządzenie jest programowane.




Urządzenie rozpoczyna parzenie kawy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ZATRZYMAJ KAWĘ”.




Od tego momentu należy wciskać przycisk „Stand-by”, kiedy w filiżance osiągnięto żądaną ilość kawy. W tym przypadku przycisk „Kawa espresso” jest zaprogramowany. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość.

Po zakończeniu programowania należy przejść do menu programowania i ponownie ustawić parametr „AUTOM. ZAPAMIĘTYWANIE” na „OFF”, aby użytkownicy nie mogli przypadkowo zmienić dawek.

## 9.9 Obsługa urządzenia z kredytami


 Ta funkcja może być włączona i wyłączona przez administratora.


Urządzenie jest przystosowane do obsługi zaparzania napojów według dostępnych kredytów; możliwa ilość zaparzeń produktów zależy od liczby kredytów wprowadzonych przez administratora. Po wyczerpaniu kredytów nie można już zaparzać produktów na bazie kawy. Podgląd dostępnych kredytów jest możliwy przy każdym rozpoczęciu zaparzania danego produktu.

 Nalewanie gorącej wody nie jest obsługiwane za pomocą kredytów i jest możliwe, jeżeli w pojemniku znajduje się woda.

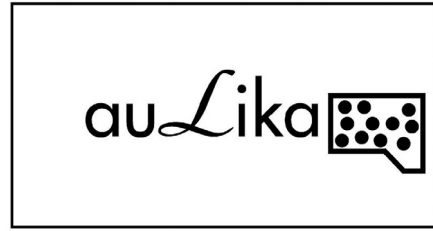
Każdy administrator samodzielnie ustala, w jaki sposób obsługiwane są ustawienia kredytów oraz ich doładowywanie, aby umożliwić obsługę urządzenia.

### 9.10 Opróżnienie kasetki na fusy

 Informacje zawarte w tej części mają zastosowanie, tylko jeżeli administrator włączył obsługę fusów. Jeżeli obsługa fusów jest wyłączona, informacje zawarte w tej części nie mają zastosowania. Należy zwrócić się do administratora w celu uzyskania informacji na temat postępowania z fusami po kawie.

 Operację tę należy wykonywać, gdy urządzenie jest włączone i/lub pracuje w trybie stand-by.

Urządzenie sygnalizuje, że osiągnięto maksymalną pojemność kasetki na fusy. Pierwsza sygnalizacja informuje użytkownika, że należy opróżnić kasetkę na fusy, ale urządzenie pozwala na dalsze zaparzanie kawy. Na wyświetlaczu pojawi się:

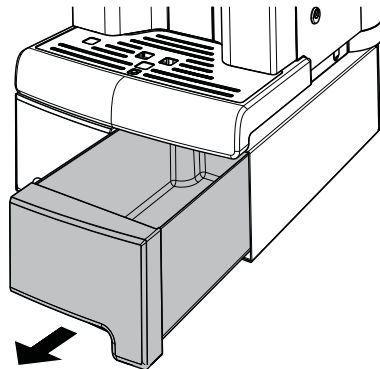


Jeżeli kasetka na fusy nie zostanie opróżniona, po kilku cyklach parzenia kawy urządzenie się zablokuje, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat:



W takim wypadku urządzenie nie pozwala na parzenie kawy. Aby można było parzyć kawę, należy koniecznie wyrzucić zużytą kawę z kasetki na fusy.

Wyjąć kasetkę i wyrzucić fusy po kawie do odpowiedniego pojemnika.



Tylko gdy na wyświetlaczu pojawi się:





można włożyć kasetkę na fusy do urządzenia. Po włożeniu kasetki na wyświetlaczu pojawi się komunikat:




Urządzenie jest gotowe do parzenia kawy.


## 10 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA


 Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności związanej z czyszczeniem i/lub konserwacją należy odłączyć kabel zasilający od gniazdka elektrycznego.

 Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody osobowe lub uszkodzenia mienia spowodowane błędną lub niedostateczną konserwacją.

 Aby zapobiec tworzeniu się rdzy wewnątrz urządzenia, nie należy używać pastylek na bazie chloru.

### 10.1 Ogólne uwagi dotyczące prawidłowej pracy urządzenia

 Elementy, których nie można zdemontować, oraz urządzenie należy czyścić tylko zimną lub letnią wodą przy pomocy wilgotnej ściereczki i miękkiej gąbki, chyba że w instrukcji podano inne zalecenia.


 Nie kierować bezpośredniego strumienia wody na elementy i/lub urządzenie.


Regularna konserwacja i regularne czyszczenie zachowują i utrzymują sprawność urządzenia przez dłuższy czas oraz gwarantują przestrzeganie zasad higieny.


Aby zapewnić poprawną pracę urządzenia, należy przestrzegać zasad i częstotliwości określonych w „PLANIE KONSERWACJI”.




## 10.2 Bieżące czyszczenie i konserwacja

 Wszystkie czyszczone części są łatwo dostępne i nie wymagają stosowania narzędzi.

 Wszystkie elementy należy myć tylko w letniej wodzie bez użycia detergentów lub rozpuszczalników, które mogą spowodować zmianę kształtu lub działania tych elementów.


 Nie wolno myć wyjmowanych elementów w zmywarce do naczyń.


 Nie wolno czyścić elementów elektrycznych przy pomocy wilgotnych ściereczek i/lub środków odtłuszczających. Resztki kurzu należy usuwać suchym strumieniem sprężonego powietrza lub ściereczką antystatyczną.

## 10.2.1 Plan konserwacji

Czynności do wykonania	A	B	C
Opróżnienie i czyszczenie kasetki na fusy	tak	-	-
Czyszczenie pojemnika na wodę	-	tak	-
Czyszczenie bloku kawy	-	tak	-
Smarowanie bloku kawy	-	-	tak
Czyszczenie pojemnika na kawę	-	-	tak
Odwapnianie	tak	-	-

- A Po pojawieniu się sygnalizacji
- B Co tydzień
- C Co tydzień lub po zaparzeniu 500 kaw

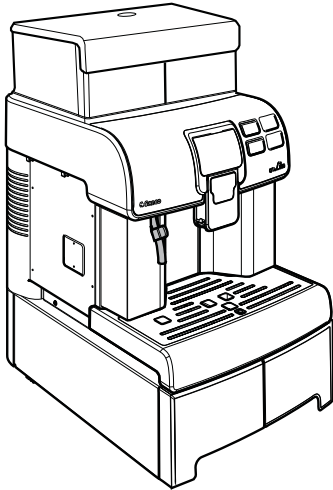
 Czyszczenie urządzenia i jego elementów powinno być wykonywane co najmniej raz w tygodniu.

 Urządzenie i jego elementy muszą być wyczyszczone i umyte po okresie, w którym nie były użytkowane.

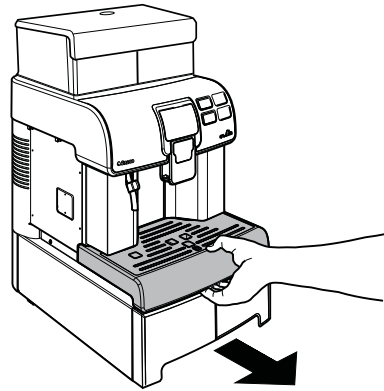
### 10.2.2 Czyszczenie rurki gorącej wody

Rurkę do nalewania gorącej wody należy wyczyścić z zewnątrz wilgotną ściereczką po każdym użyciu i co najmniej raz na tydzień.

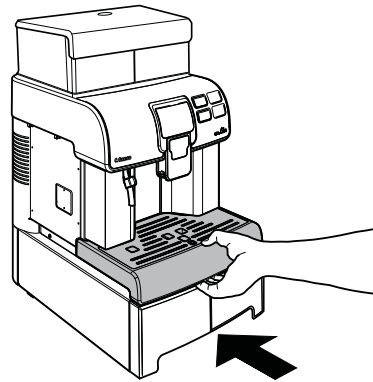
**⚠ Najpierw należy sprawdzić, czy rurka jest zimna: Niebezpieczeństwo poparzeń.**



Wyjąć tacę ociekową.



Opróżnić tacę ociekową i umyć ją. Włożyć tacę ociekową.



### 10.2.3 Czyszczenie kasetki na fusy

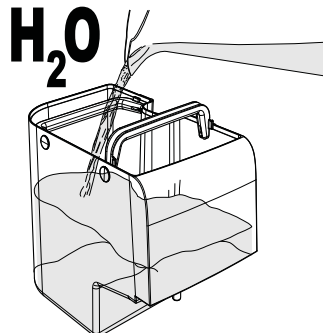
Kasetkę na fusy należy opróżnić i wyczyścić, zawsze gdy w urządzeniu pojawia się stosowny komunikat. W tym celu należy zapoznać się z punktem „Opróżnienie kasetki na fusy”.

### 10.2.4 Czyszczenie tacy ociekowej

Należy codziennie opróżniać i myć tacę ociekową. Czynność tę należy wykonać również wtedy, gdy pływak się podnosi.

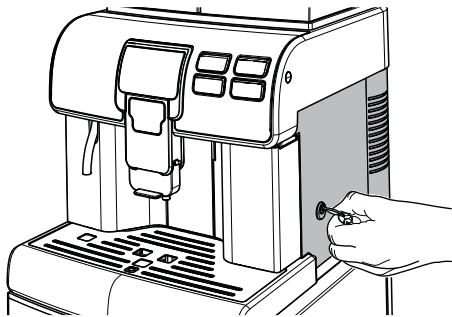
### 10.2.5 Czyszczenie pojemnika na wodę

Pojemnik na wodę należy czyścić po każdym jego napełnieniu.

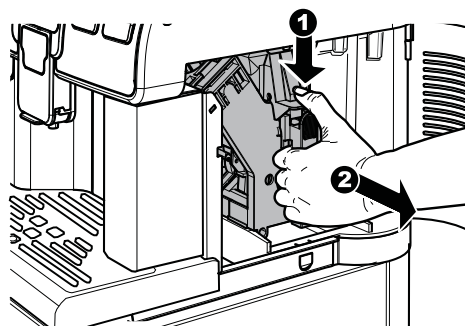


## 10.2.6 Czyszczenie bloku kawy

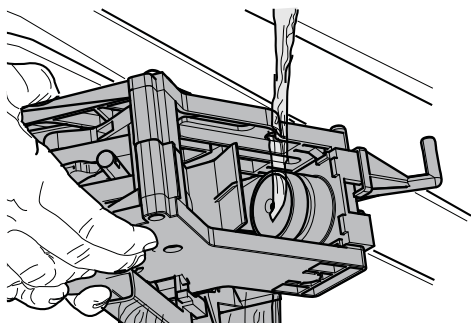
Blok kawy należy czyścić za każdym razem, kiedy pojemnik na kawę ziarnistą jest napełniany, lub w każdym razie, przynajmniej raz na tydzień. Wyłączyć urządzenie poprzez ustawienie wyłącznika w położeniu „0” i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Otworzyć drzwiczki serwisowe za pomocą dołączonego kluczyka.



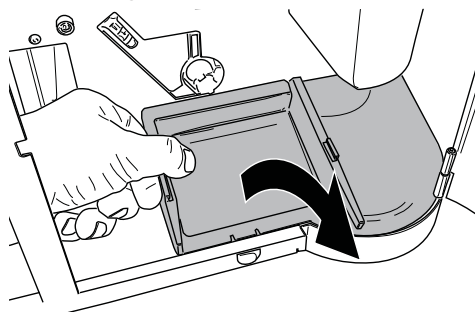
Wyjąć blok kawy, trzymając za specjalny uchwyt i wciskając przycisk „PRESS”. Blok kawy może być myty tylko w letniej wodzie bez detergentu.



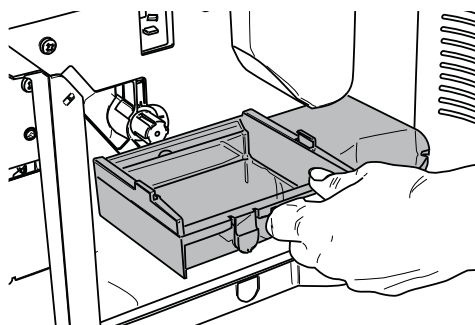
Umyć blok kawy w letniej wodzie. Umyć dokładnie górny filtr. Przed włożeniem bloku kawy w odpowiednie miejsce należy sprawdzić, czy wewnątrz komory parzenia nie pozostała woda.




Podnieść wewnętrzną kasetkę z tyłu, aby odblokować go.

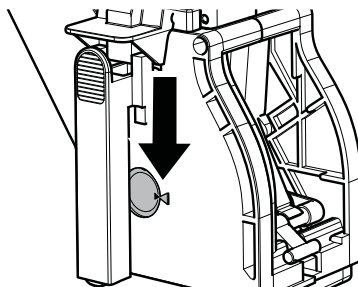


Wyjąć wewnętrzną kasetkę, umyć ją i odstawić do odpowiedniej obsady.



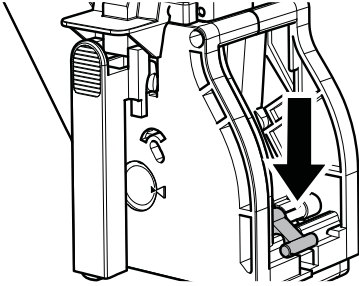
 Podczas wkładania kasetki należy wykonać czynności dotyczące wyjmowania w odwrotnej kolejności.

Sprawdzić, czy blok kawy jest w pozycji spoczynku. Dwa punkty odniesienia muszą się na siebie nakładać.

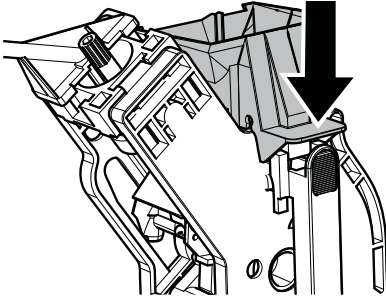


Jeżeli się nie nakładają, należy wykonać następującą czynność:

Sprawdzić, czy dźwignia styka się z podstawą bloku kawy.



Sprawdzić, czy haczyk blokujący blok kawy jest w poprawnym położeniu. Aby ustalić jego położenie, należy mocno wcisnąć przycisk „PRESS”.



Umieścić ponownie blok kawy w odpowiedniej wnęce tak, aby zaczepienie odbyło się BEZ wciskania przycisku „PRESS”.

Zamknąć drzwiczki serwisowe.

### 10.2.7 Czyszczenie bloku kawy przy pomocy „pastylek odtłuszczających”

Oprócz cotygodniowego czyszczenia zalecamy wykonywanie cyklu czyszczenia przy pomocy „pastylek odtłuszczających” po zaparzeniu około 500 filiżanek kawy lub raz na miesiąc.

Ta czynność uzupełnia proces konserwacji bloku kawy.

„Pastylki odtłuszczające” do czyszczenia bloku kawy oraz „Maintenance Kit” można nabyć u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych centrach obsługi klienta.

**⚠ „Pastylki odtłuszczające” nie mają żadnych właściwości odwapniających. Do odwapniania należy stosować odwapniacz Saeco zgodnie z procedurą przedstawioną w rozdziale „Odwapnianie”.**

Nie wolno przerywać cyklu mycia. Ta czynność powinna być wykonywana pod nadzorem użytkownika.

**⚠ Nie wolno pić roztworu nalanego w tym procesie. Roztwór należy usunąć.**

Prześć do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” i wybrać pozycję „MENU URZĄDZENIA”; nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu.

Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” i wybrać pozycję „KONSERWACJA”.




nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu.



Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do cyklu czyszczenia bloku kawy.

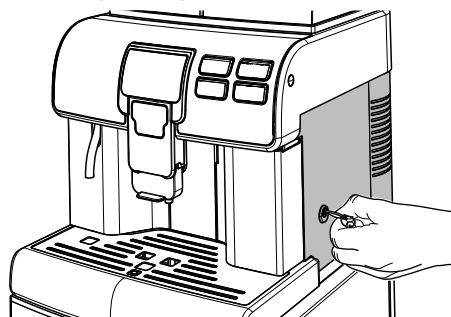


 W przypadku potwierdzenia tej opcji należy obowiązkowo ukończyć cykl. Nacisnąć przycisk „Stand-by”, aby wyjść.

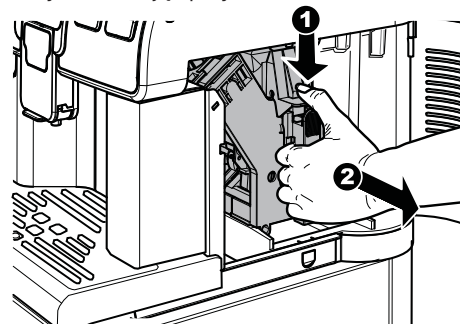
Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby rozpocząć cykl czyszczenia bloku.



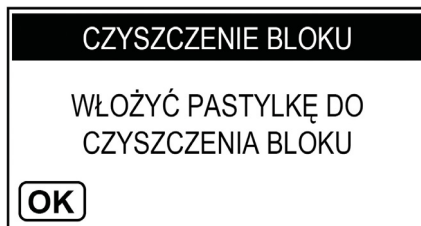
Otworzyć drzwiczki serwisowe za pomocą dołączonego kluczyka.



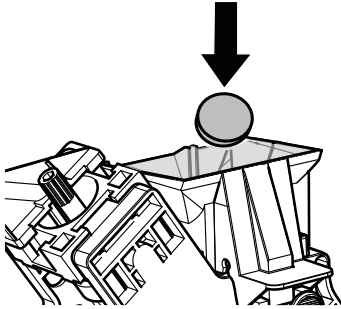
Wyjąć blok kawy, trzymając za specjalny uchwyt i wciskając przycisk „PRESS”.



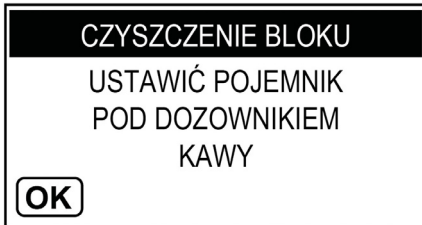
Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić wyjęcie bloku kawy.



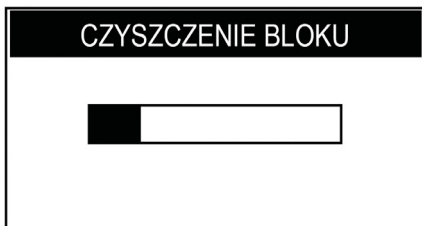
Włożyć pastylkę czyszczącą do bloku kawy i włożyć blok do urządzenia. Należy pamiętać o włożeniu wszystkich elementów i zamknąć drzwiczki.



Włożyć pastylkę do bloku i wcisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić.




Ustawić pojemnik pod dozownikiem kawy i nacisnąć przycisk „Kawa”, aby zatwierdzić.



Cykl zostanie automatycznie ukończony przez urządzenie.


Po zakończeniu cyklu i po wykonaniu cyklu płukania urządzenie przejdzie do normalnego cyklu pracy.

 Zalecamy wyjęcie bloku i umycie go pod świeżą, bieżącą wodą.

### 10.2.8 Smarowanie bloku kawy

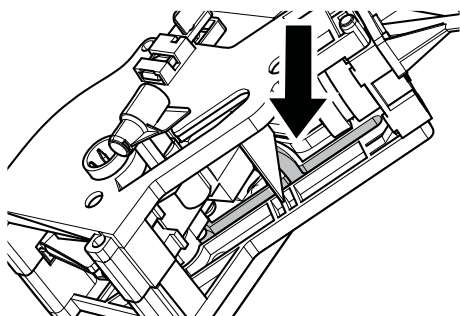
Należy smarować blok kawy po zaparzeniu około 500 filiżanek kawy lub raz na miesiąc.

Smar do smarowania bloku kawy oraz kompletny „Service Kit” można nabyć u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych centrach obsługi klienta.

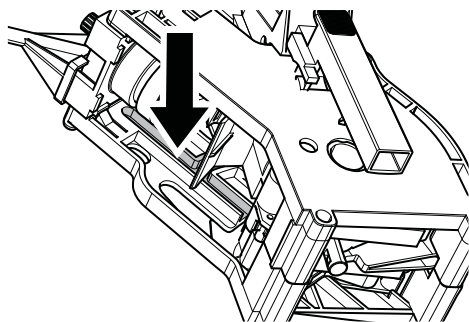
 Aby sprawdzić, ile kaw zostało zaparzonych, należy przejść do menu „LICZNIKI” w „MENU NAPOJU” (punkt „Opis komunikatów w menu programowania”).

Przed rozpoczęciem smarowania bloku kawy należy go umyć pod bieżącą wodą zgodnie z opisem zawartym w rozdziale „Czyszczenie bloku kawy”.

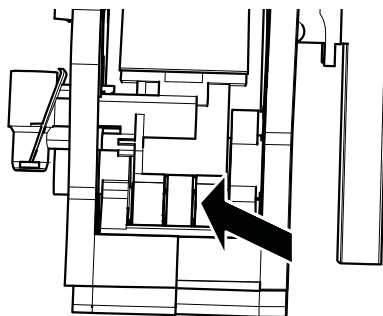
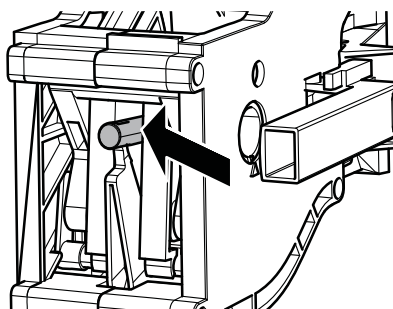
Smarować prowadnice bloku tylko smarem Saeco.



Nakładać smar w sposób jednolity na obie prowadnice boczne.



Nasmarować również wałek.



Umieścić ponownie blok kawy w odpowiedniej wnęce tak, aby zaczeplenie odbyło się BEZ wciskania przycisku „PRESS”.

Włożyć kasetkę na fusy i tacę ociekową. Zamknąć drzwiczki serwisowe.

### 10.2.9 Odwapnianie


Obecność kamienia jest naturalnym zjawiskiem w wodzie stosowanej w urządzeniu. Należy go regularnie usuwać, ponieważ może doprowadzić do zatkania obwodu wody i kawy w urządzeniu.


Zaawansowana elektronika wskazuje na wyświetlaczu urządzenia (przy pomocy czytelnych symboli), kiedy należy wykonać odwapnianie. Należy wykonać niżej przedstawione czynności.

Należy wykonać tę operację, zanim urządzenie przestanie działać prawidłowo. W tym wypadku gwarancja nie obejmuje naprawy.

Stosować tylko środek odwapniający Saeco. Został on opracowany specjalnie w celu utrzymania jak najlepszej wydajności i funkcjonalności urządzenia przez cały okres jego żywotności, jak również, aby uniknąć sytuacji, w których, jeśli jest ono prawidłowo używane, dochodziłoby do zmian parzonego produktu.

Roztwór odwapniający oraz kompletny „Maintenance Kit” można nabyć u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych centrach obsługi klienta.

 Nie pić roztworu odwapniającego ani nalewanych produktów aż do zakończenia cyklu.

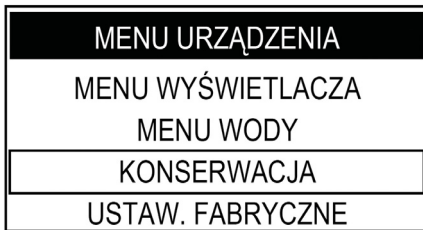
 Nie używać w żadnym wypadku octu jako roztworu odwapniającego.

Włączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF. Zaczekać, aż urządzenie zakończy proces płukania i nagrzewania.

 Wyjąć filtr „Intenza” przed wlaniem roztworu odwapniającego.

Przejsć do programowania urządzenia zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Dostęp do menu programowania”.

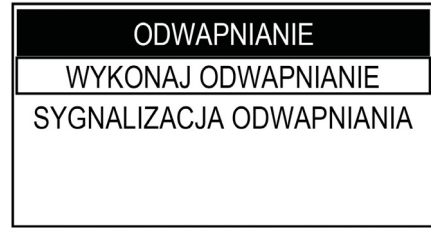
Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” i wybrać pozycję „MENU URZĄDZENIA”; nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu.



Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” i wybrać pozycję „KONSERWACJA”; nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu.




Nacisnąć przycisk „Gorąca woda” i wybrać pozycję „ODWAPNIANIE”; nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu.

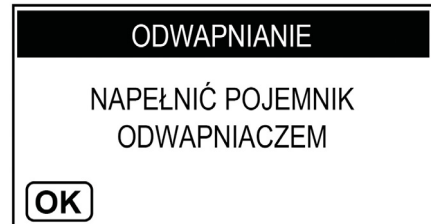


Wybrać pozycję „WYKONAJ ODWAPNIANIE”; nacisnąć przycisk „Kawa”, aby przejść do menu.

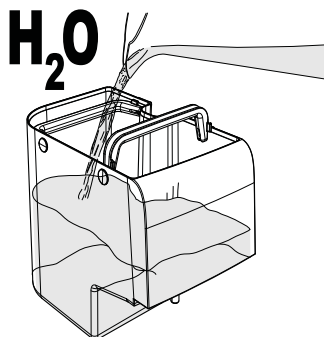
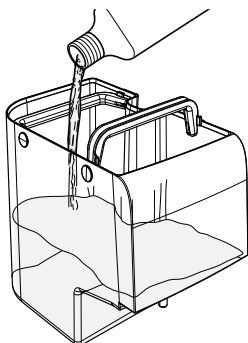


 W przypadku potwierdzenia tej opcji należy obowiązkowo ukończyć pozostały cykl. Nacisnąć przycisk „Stand-by”, aby wyjść.

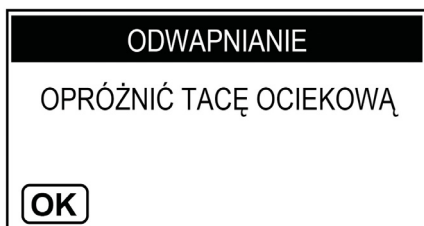
Nacisnąć przycisk „Kawa”, aby rozpocząć cykl ODWAPNIANIA.



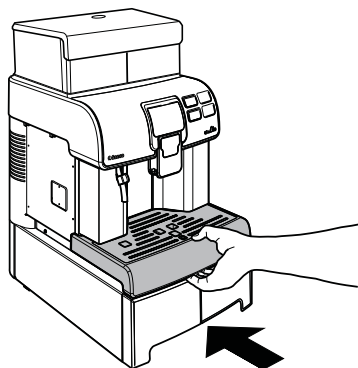




Włożyć ponownie pojemnik do urządzenia. Naciśnąć przycisk „Kawa”.



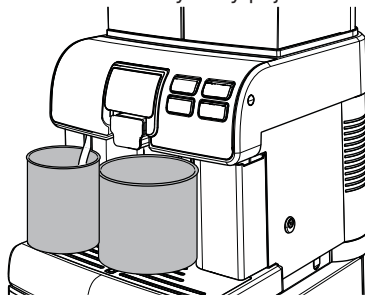
Opróżnić tacę ociekową z wszystkich płynów i ponownie włożyć ją do urządzenia.




Naciśnąć przycisk „Kawa”.




Ustawić pod rurką gorącej wody pojemnik, a pod dozownikiem kawy duży pojemnik.



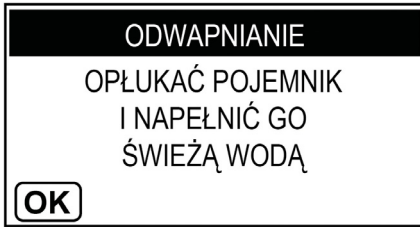
 Pojemność pojemnika powinna wynosić co najmniej 1,5 litra.

Naciśnąć przycisk „Kawa”.

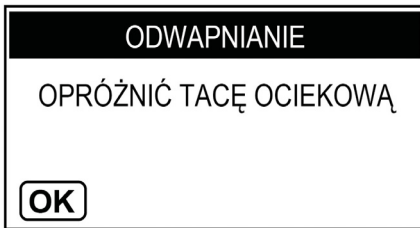


 Jeżeli nie ma tak dużego pojemnika, należy wstrzymać cykl poprzez naciśnięcie przycisku „Stand-by”, opróżnić pojemnik, umieścić go z powrotem w urządzeniu i ponownie uruchomić cykl poprzez naciśnięcie przycisku „Kawa”.

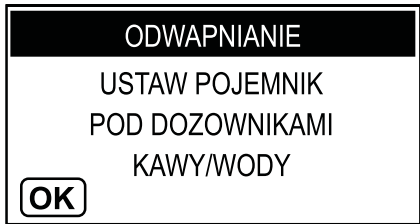
W tym momencie urządzenie rozpoczyna stopniowe nalewanie roztworu odwapniającego (słupek wskazuje stan przebiegu cyklu). Gdy skończy się roztwór wewnątrz pojemnika, urządzenie będzie sygnalizować potrzebę opróżnienia i oplukania pojemnika świeżą pitną wodą.



Wypłukać dokładnie pojemnik i napełnić go świeżą pitną wodą. Włożyć pojemnik do urządzenia. Nacisnąć przycisk „Kawa”. Opróżnić pojemniki użyte do zebrania płynu wypływającego z urządzenia.



Opróżnić tacę ociekową z wszystkich płynów i ponownie włożyć ją do urządzenia. Nacisnąć przycisk „Kawa”.



Ustawić pod rurką gorącej wody pojemnik, a pod dozownikiem kawy duży pojemnik. Nacisnąć przycisk „Kawa”.





Urządzenie wykonuje cykl płukania.

Faza płukania wymaga użycia określonej ilości wody, która jest ustalona fabrycznie. Pozwala to na wykonanie optymalnego cyklu płukania, aby zapewnić zaparzenie produktów w jak najlepszych warunkach. Żądanie napełnienia pojemnika podczas wykonywania cyklu płukania jest normalne i stanowi część procedury.

Można przerwać cykl płukania poprzez naciśnięcie przycisku „Stand-by”; Aby kontynuować cykl, należy nacisnąć przycisk „Kawa”. W tym czasie można opróżnić pojemnik lub oddalić się na chwilę.

Po zakończeniu cyklu płukania urządzenie wykonuje napełnianie obwodu, cykl nagrzewania i cykl płukania w celu zaparzenia produktów.

 Roztwór odwapniający podlega utylizacji w sposób przewidziany przez producenta i/lub według przepisów obowiązujących w kraju używania.

 Po wykonaniu cyklu odwapniania należy umyć blok kawy zgodnie z opisem przedstawionym w punkcie „Czyszczenie bloku kawy” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Opróżnić pojemniki użyte do zebrania płynu wypływającego z urządzenia i założyć dozownik kawy.




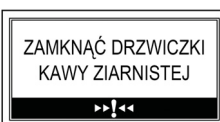


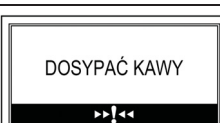

Urządzenie jest gotowe do użytku.




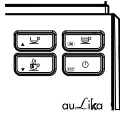


Po wykonaniu cyklu odwapniania zaleca się opróżnienie tacy ociekowej.

# 11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## 11.1 Sygnalizacje

W niniejszym rozdziale opisano wszystkie komunikaty przedstawiane przez urządzenie użytkownikowi oraz czynności, jakie użytkownik może i/lub powinien wykonać.



Sygnaly informacyjne	Kasowanie komunikatu
 <p>ZAMKNAĆ BOCZNE DRZWICZKI</p>	Aby urządzenie działało prawidłowo, należy zamknąć drzwiczki serwisowe.
 <p>WŁOŻYĆ TACĘ OCIEKOWĄ</p>	Włożyć tacę ociekową w odpowiednie miejsce.
 <p>WŁOŻYĆ POJEMNIK NA FUSY</p>	Włożyć kasetkę na fusy w odpowiednie miejsce.
 <p>ZAMKNAĆ DRZWICZKI KAWY ZIARNISTEJ</p>	Zamknąć lub prawidłowo ustawić wewnętrzną pokrywkę pojemnika na kawę ziarnistą, aby umożliwić zaparzenie dowolnego rodzaju produktu.
 <p>NAPEŁNIĆ POJEMNIK NA WODĘ</p>	Wyjąć pojemnik i napełnić go świeżą pitną wodą.
 <p>WŁOŻYĆ BLOK</p>	Włożyć blok kawy w odpowiednie miejsce.
 <p>DOSYPAĆ KAWY</p>	Napełnić pojemnik na kawę kawą ziarnistą.
 <p>auLika chlc clean</p>	Urządzenie sygnalizuje konieczność wykonania cyklu odwapniania. Jeżeli pojawi się ten komunikat, można dalej używać urządzenia, jednak istnieje zagrożenie awarii. Przypominamy, że szkody spowodowane brakiem odwapniania nie są objęte gwarancją.

Sygnaly informacyjne	Kasowanie komunikatu
	<p>Urządzenie sygnalizuje konieczność wymiany filtra wody „Intenza” na nowy. Skontaktować się z administratorem.</p>
	<p>Urządzenie sygnalizuje, że wkrótce konieczne będzie opróżnienie pojemnika na fusy (patrz punkt „Opróżnienie kasetki na fusy”). Komunikat ten umożliwi dalsze zaparzenie produktów.</p>
	<p>Wyciągnąć kasetkę na fusy i wyrzucić fusy do odpowiedniego pojemnika. UWAGA: Kasetka na fusy musi być opróżniana tylko wtedy, gdy pojawia się odpowiedni komunikat w urządzeniu i tylko wtedy urządzenie jest włączone i/lub jest w trybie stand-by. Opróżnienie kasetki przy wyłączonym urządzeniu nie pozwala na zapisanie tej czynności przez urządzenie.</p>
	<p>Urządzenie w Stand-By. Można zmienić ustawienia trybu Stand-By (skontaktować się z administratorem). Nacisnąć przycisk „Stand-by”.</p>
	<p>Wystąpiło zdarzenie, które wymaga ponownego uruchomienia urządzenia. Zapisać kod (E xx), który jest podany na dole. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie po upływie 30 sekund. Jeśli problem się powtórzy, skontaktować się z autoryzowanym centrum obsługi klienta.</p>
	<p>Jeżeli ekran ten pojawia się po włączeniu urządzenia, oznacza to, że należy wykonać cykl odwapniania. Skontaktować się z administratorem. Przypominamy, że szkody spowodowane brakiem odwapniania nie są objęte gwarancją.</p>

## 11.2 Problemy - Przyczyny - Rozwiązania

W poniższej tabeli przedstawiono możliwe przyczyny błędów lub alarmów, które mogą doprowadzić do całkowitego lub częściowego zablokowania urządzenia.

Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie się nie włącza.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
	Wyłącznik ON/OFF jest w położeniu „0”.	Ustawić wyłącznik ON/OFF w położeniu „I”.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Filiżanki są zimne.	Ogrzać filiżanki gorącą wodą.
Kawa ma mało pianki (patrz uwaga).	Mieszanka kawy jest nieodpowiednia, kawa nie jest świeżo prażona lub jest zbyt grubo zmielona.	Zmienić mieszankę kawy lub wyregulować stopień mielenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale „Regulacja stopnia mielenia”.
Urządzenie nagrzewa się zbyt długo lub ilość nalewanej wody jest zbyt mała.	Obwód urządzenia jest zatkany z powodu osadów kamienia.	Wykonać odprowadzenie urządzenia.
Nie można wyjąć bloku kawy.	Blok kawy jest w niewłaściwym położeniu.	Włączyć urządzenie. Zamknąć drzwiczki serwisowe. Blok kawy powraca automatycznie do pozycji wyjściowej.
Urządzenie mieli ziarna kawy, ale kawa nie wypływa (patrz uwaga)	Blok kawy jest brudny.	Wyczyścić blok kawy (rozdział „Czyszczenie bloku kawy”).
	Dozownik jest brudny.	Wyczyścić dozownik.
Kawa jest za bardzo wodnista (patrz uwaga).	Doza jest zbyt mała.	Wyregulować ilość kawy do mielenia.
Kawa wypływa zbyt wolno (patrz uwaga).	Mielenie jest zbyt drobne.	Zmienić mieszankę kawy lub wyregulować stopień mielenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale „Regulacja stopnia mielenia”.
	Blok kawy jest brudny.	Wyczyścić blok kawy (rozdział „Czyszczenie bloku kawy”).
Kawa wypływa poza dozownikiem.	Dozownik jest zatkany.	Wyczyścić dozownik i jego otwory wylotowe.
	Dozownik jest w niewłaściwym położeniu.	Ustawić prawidłowo dozownik.

-  Problemy te mogą być normalnym zjawiskiem, jeżeli została zmieniona mieszanka kawy lub w przypadku wykonywania pierwszej instalacji.
-  W przypadku jakiegokolwiek problemu niewymienionego w tabeli lub jeżeli proponowane rozwiązania nie przyniosły skutku, prosimy o kontakt z naszym telefonicznym biurem obsługi klienta.

## 12 PRZECHOWYWANIE - UTYLIZACJA URZĄDZENIA

### 12.1 Przeniesienie urządzenia w inne miejsce

Jeżeli konieczna jest zmiana miejsca położenia urządzenia, należy wykonać następujące czynności:

odłączyć urządzenie od sieci zasilania;

- wyczyścić całe urządzenie zgodnie z opisem zawartym w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”;

umieścić poszczególne elementy w odpowiednim miejscu i zamknąć drzwiczki;

- podnieść i ustawić urządzenie w miejscu, w którym będzie przechowywane, zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Rozpakowanie i usytuowanie urządzenia”.

### 12.2 Okres nieużywania i przechowywanie urządzenia

Jeżeli urządzenie będzie przechowywane lub nie będzie używane przez długi okres czasu, należy wykonać czynności wymienione w punkcie „Przeniesienie urządzenia w inne miejsce”, a zatem należy:

owinąć urządzenie w brezent, aby zabezpieczyć je przed kurzem i wilgocią;

- sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w odpowiednim miejscu (temperatura nie może być niższa niż 1°C), i nie układać na nim pudeł ani innych urządzeń.

## ZASADY POSTĘPOWANIA Z URZĄDZENIEM PO ZAKOŃCZENIU JEGO EKSPLOATACJI



### INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW

Zgodnie z art. 13 włoskiego dekreту ustawodawczego nr 151 z dnia 25 lipca 2005 r. „Wprowadzenie w życie dyrektyw 2002/95/WE, 2002/96/WE i 2003/108/WE dotyczących zmniejszenia użytkowania substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, jak również utylizacji odpadów”.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt powinien zostać zebrany oddzielnie od innych odpadów.

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia zbiórka selektywna jest organizowana i prowadzona przez producenta. Użytkownik, który zamierza przekazać urządzenie do utylizacji, powinien skontaktować się z producentem i przestrzegać wprowadzonego przez producenta systemu umożliwiającego selektywną zbiórkę urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji.

Stosowna zbiórka selektywna mająca na celu recykling, obróbkę i unieszkodliwienie urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska wpływa na zapobieganie negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i na zdrowie, jak również umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których składa się urządzenie.

Nielegalna utylizacja produktu przez jego posiadacza podlega karom określonym w obowiązujących przepisach.









